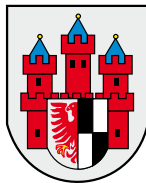


TYGODNIK OLECKI

Prawdziwa przyjaźń to doskonała harmonia tego, co ludzkie, z tym, co boskie.

Cyceron



TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział
w losowaniu upominków

Nr 39
(663)

Nr 39 (663)

28 września 2010 r.

cena 1,50 zł

KONKURS NA NAZWĘ HALI WIDOWISKOWO-SPORTOWEJ W OLECKU PRZEDŁUŻONY

Po zapoznaniu się z propozycjami nazw hali, komisja konkursowa, w składzie: **Karol Sobczak** – Przedstawiciel Radnych Rady Miejskiej w Olecku, **Andrzej Kamiński** – Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Olecku, **Grażyna Obuchowska**, **Krystiana** i **Agnieszka Wróblewska** – Przedstawiciele Radnych Rady Młodzieżowej, zdecydowała, że konkurs na nazwę hali zostanie przedłużony. Komisja w trakcie oceny propozycji, zapoznała się z uzasadnieniami i nie dokonała wyboru uznając, że należałoby rozpatrywać nazwę w aspekcie większej ilości głosów.

Na Państwa propozycje, czekamy do 10 listopada br. Szczegółowe informacje na www.mosir.olecko.pl

Raport z uczestnictwa w obchodach 450-lecia miasta
autora „Treuburga” dr Klaus Krech’a, str. 6

„Zaulki kultury” - „Polityka”, str. 20

Serwis Powiatowy, str. 10-11

Andrzej Malinowski - podróż do Japonii, str. 12-13

ĆWICZENIA

s.4

Sprzątanie świata (s.19) fot. Karolina Gajdemska



V48601

WĘGIEL: KOSTKA, ORZECH **zapewniamy transport**
EKO GROSZEK: polski, import tel. **87-56-96-256**

TAXI Z
520 12 12
CAŁODOBOWO

SKUP METALI
i SUROWCÓW WTÓRNYCH
Odbiór własnym transportem
Najwyższe ceny
Olecko, ul. Ełcka 2
tel. 501-611-961

SUPER TAXI
87 520 18 18

DZIAŁ KOSMETYCZNY ZAPRASZA
NAJNIŻSZE CENY W MIĘŚCIE
MARKOWYCH PERFUM!

Mexx PUMA Impuls
bruno banani
IMPULS
Teresa Popko
Aleje Lipowe 1b
19-400 Olecko

MARKET BUDOWLANY **MAJSTER**
M. Pietraszewski
CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B
TYLKO W „MAJSTRZE”
ZAŁOGA DOBRANA,
WYUCZONA I POINFORMOWANA
NOWOŚCI – PROMOCJE –
WYPRZEDAŻE KOŃCÓWEK KOLEKCJI
ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
Tel. (87) 520 44 46

V45904



KRONIKA POŻARNICZA

13 września o 10.01 jeden zastęp JRG PSP usuwał zadymienie ze sklepu przy ul. Grunwaldzkiej.

13 września o 17.35 jeden zastęp JRG PSP usuwał szerszenie z domu mieszkalnego przy ul. Nocznickiego.

14 września o 7.55 jeden zastęp JRG PSP usuwał z jedni ul. Gołdapskiej skutki kolizji drogowej.

15 września o 18.15 dwa zastępy JRG PSP oraz jeden OSP Wieliczki usuwały z jedni w Imionkach skutki kolizji drogowej.

16 września o 18.15 jeden zastęp JRG PSP usuwał z jedni Jaśkach skutki kolizji drogowej.

16 września o 18.50 jeden zastęp JRG PSP gasił w Markowskich pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego.

17 września o 13.20 jeden zastęp JRG PSP gasił pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

17 września o 21.10 jeden zastęp OSP Ciche pomagał otwierać zatrzaśnięte drzwi mieszkania w Cichym.

18 września o 18.36 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Jeziornej pożar spróchniałego drzewa.

18 września o 20.43 jeden zastęp OSP Gąski gasił w Zajdach pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego.

19 września o 0.06 jeden zastęp JRG PSP gasił przy szosie Ełkiej pożar samochodu osobowego.

19 września o 16.56 trzy zastępy JRG PSP gasiły w Krupinie pożar budynku jednorodzinny.

20 września o 17.00 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z budynku mieszkalnego w

Nowe znaczki „Poczty Kurierskiej”



Margrabowa 1560 - 1928

Ciechocin 1928 - 1945

Olecko 1945 - 2010

Z okazji 450-lecia założenia miasta ukazały się nowe znaczki „Poczty Kurierskiej”. Są do nabycia w redakcji w godzinach urzędowania. Prenumeratorzy otrzymują pojedyncze znaczki wraz z dostarczonymi egzemplarzami gazet.

Redakcja

„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37
czynna: **poniedziałek, środa,**
czwartek, piątek
w godzinach 12⁰⁰-17⁰⁰

Jabłonowie.

21 września o 10.03 jeden zastęp JRG PSP usuwał w Szarejkach skutki kolizji drogowej.

21 września o 18.15 jeden zastęp JRG PSP usuwał wodę z zalanej piwnicy domu przy ul. Nocznickiego.

22 września o 19.47 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Kolejowej pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

23 września o 17.30 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie i jeden OSP Laskie wyjechały w okolice Borkowiny do fałszywego alarmu w tzw. dobrej wierze. Zgłoszono tonące w bagnie osoby. Osoby same zdołały się wydostać z bagna jeszcze przed przyjazdem strażaków.

24 września o 13.18 dwa zastępy JRG PSP usuwały w okolicach Kukowa skutki kolizji drogowej. Kolizja 5 samochodów.

informacji udzielił
starszy sekcyjny
Piotr Gabruś

NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Józefina Dąbek**
- **Adam Fredkowski**
- **Kazimierz Mieszkiewicz**
- **Stanisław Szymański**
- **Marta Zamecznik**
- **Norbert Zdanio**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **Starostwo Powiatowe w Olecku**, ul. Kolejowa 32
- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, ul. Jeziorna 1A
- ✓ **Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku**, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ **„BiS” Studio Reklamy**, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Hurtownia IMPULS**, Aleje Lipowe
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ **GAMED** – Iłona Gajewska
- ✓ **Fundacja „Niewidzialna Ręka”**



- **BETON TOWAROWY**
- **STAL ZBROJENIOWA**
- **KRĘGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW**
- **BŁOCZKI FUNDAMENTOWE**
- **MATERIAŁY BUDOWLANE**
- **WŁASNY TRANSPORT**

V37010

Kontakt tel.
(87) 520-22-41
(87) 520-33-02
kom.
502-200-024

GRÜNLAND

Szkołka zrzeszona w Związku
Szkółkarzy Polskich

Centrum Roślin Ozdobnych

Choinki cięte ze świerka srebrnego.
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

1/41806

PRYWATNE GABINETY LEKARSKIE
w przychodni przy ul. 11 Listopada
konsultacje co drugi czwartek miesiąca

Reumatolog lek. med. Elżbieta Ciesielska (specjalista chorób wewnętrznych).....	g.11
Endokrynolog i diabetolog lek. Anna Stankiewicz (specjalista chorób wewnętrznych, diabetologii i endokrynologii)....	g.9
Specjalista chorób zakaźnych i wątroby dr n. med. Anna Lachowicz-Wawrzyniak	g.19a
Ortopeda lek. med. Tomasz Przymorski	g.9
Dyplomowany dietetyk Urszula Pietraszek (każdy poniedziałek).....	g.9
Psychiatra lek. med. Daniel Obara	g.11

rejestracja p.19, tel. 602-192-452 V46403

MURDOM Aleja Zwycięstwa 6, V48001
tel. 502 494 400

Skład fabryczny kostki brukowej KAMAL

PIECZĄTKI
PROMOCJA !!!

10 zł

K 39606

taniej na wszystkie automaty
(promocja do końca września)

Grawerowanie Laserowe

tel. 87 610 12 49, www.studio-r.eu

ul. Wojska Polskiego 16 (budynek PKP), 19-400 Olecko

Pieczątka w godzinę!!!



OLECKIE CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW

Jerzy Miliszewski Olecko, Aleje Lipowe 3

SZYBKO I BEZ NERWÓW
UZYSKASZ PRAWO JAZDY
KATEGORII A,B,C,D,E

Rozpoczęcie kursu

4 października godz. 16⁰⁰

Ośrodek czynny codziennie w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰

PIERWSZE SPOTKANIE

tel. 520-23-36

B3703

NAJTANIEJ W MIĘŚCIE

AUTOMYJNIA

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	4,45 zł
Pb95	4,58 zł
PB98	4,78 zł
LPG	2,08 zł
Olej opałowy.....	2,75 zł (powyżej 1000 litrów)

Starajmy się klientom wydać więcej pieniędzy!

Zapraszamy od 6⁰⁰ do 21⁰⁰

OLECKI TERMINARZ
WYSTAWY STAŁE

- „Portrety” – wystawa fotografii Ewy Kozłowskiej, hol kina „Mazur”
- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Stary Ratusz
- Fotografie Ewy Kozłowskiej – galeria Pub Piwnica, Plac Wolności 24
- wystawa malarstwa: Renata Dmuch, Wojciech Dzieszkiwicz, Rafał Gałazewski, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- Wystawa prac malarskich Ireny Dominików (Bartosieńskiej), Biblioteka Pedagogiczna, Armii Krajowej 30

28 września (wtorek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

29 września (środa)

13.00 - Sesja Rady Miejskiej, Ratusz

18.00 - spotkanie z Markiem Gałazką „Galeria 1”

30 września (czwartek)

- mija termin zgłaszania kandydatów do Tytułu „Pasjonata Roku” Stowarzyszenia Kulturalnego „Przypisani Północy”

1 października (piątek)

10.00 - Forum Programu „Równać Szansę” - u. Gołdapska 27 (Mazurskie Centrum Edukacji i Inicjatyw Lokalnych)

18.00 - Disco robaczki - film, kino Pionier, Kowale Oleckie

19.00 - Mein Kampf, spektakl, sala kina „Mazur”

2 października (sobota)

9.30 - Miejsko-Powiatowa Inauguracja Szkolnego Roku Sportowego, XIX Otwarte Biegi dla Dzieci i Młodzieży stadion MOSiR

10.00 - Czarni Olecko - Huragan Pisz, mecz piłki nożnej trampkarzy, stadion MOSiR

11.00 - Czarni Olecko - Victoria Bartoszyce, mecz piłki nożnej juniorów, wyjazd

11.300 - Czarni Olecko - Huragan Pisz, mecz piłki nożnej młodzików, stadion MOSiR

14.00 - Czarni Olecko - Wissa, mecz piłki nożnej III ligi, wyjazd

17.00 - Staep Up 3 - film, kino Mazur, Olecko

18.00 - Disco robaczki - film, kino Pionier, Kowale Oleckie

19.00 - Święty interes - film, kino Mazur, Olecko

19.00 - turniej klubowy dart, Pub „Pod ABC”

3 października (niedziela)

14.00 - Czarni Olecko - Fortuna Wigryny, mecz piłki nożnej A-klasy, stadion MOSiR

17.00 - Staep Up 3 - film, kino Mazur, Olecko

19.00 - Święty interes - film, kino Mazur, Olecko

4 października (poniedziałek)

16.00 - rozpoczęcie kursu w szkole kierowców Jerzego Miliszewskiego

5 października (wtorek)

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

11.00 - Profilaktyka, a TY, KG Policji, sala kina „Mazur”

13.00 - Profilaktyka, a TY, KG Policji, sala kina „Mazur”

7 października (czwartek)

8,30 – 11.00 – akcja poboru krwi, Starostwo powiatowe, ul. Kolejowa 32

8 października (piątek)

17.00 - Tak to się teraz robi - film, kino Mazur, Olecko

BIS
STUDIO REKLAMY

Bogata oferta, krótkie terminy!

PIECZĄTKI

Promocja

Przy zamówieniu dowolnej pieczątki
upominek reklamowy gratis!

Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

L30501



ĆWICZENIA

Dwóch uzbrojonych mężczyzn wtargnęło do Zespołu Szkół Zawodowych i Licealnych w Olecku, detonowało granat i ostrzelało z broni palnej uczniów jednej z klas. Doszło do ogólnej paniki, a w wyniku eksplozji do pożaru. Napastnicy wzięli jednego zakładnika, wsiedli do samochodu i zaczęli uciekać. Dyrektor szkoły natychmiast zatelefonował na nr 112 i poinformował służby ratownicze i policję o zaistniałym incydencie, równocześnie przeprowadzając ewakuację całej szkoły. W szkole pozostało 29 poszkodowanych uczniów i 9, którzy w panice uciekli na dach i wyższe kondygnacje budynku szkoły.



Tak pokrótce wyglądał czarny scenariusz ćwiczeń, które odbyły się około godziny 9:00 w dniu 23.09.2010 roku w szkole przy ulicy Gołdapskiej w Olecku. Organizatorami manewrów były: Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Olecku, Komenda Powiatowej Policji w Olecku oraz Centrum Medyczne OLMEDICA w Olecku. W ćwiczeniach brało udział: 16 strażaków z KP PSP Olecko, 32 strażaków ochotników z powiatu oleckiego, 3 radiowozy - 9 policjantów oraz 5 karettek pogotowia i łącznie 7 zespołów ratownictwa medycznego.



Ćwiczenia miały na celu doskonalenie współdziałania służb ratowniczych podczas akcji o dużych rozmiarach i z znaczną ilością poszkodowanych. Po zakończeniu działań na placu Komendy Powiatowej w Olecku dokonano wstępnego podsumowania ćwiczeń. Poszczególni kierownicy zespołów ratowniczych (straży, pogotowia i policji) mogli wnieść swoje uwagi i spostrzeżenia dotyczące przebiegu akcji.

Na zakończenie wspólnie ustalono, że tego rodzaju ćwiczenia będą organizowane co roku, gdyż są najlepszym sposobem wymiany doświadczeń i doskonalenia zasad współpracy między służbami.



Zastępca Komendanta Powiatowego PSP w Olecku
kpt. Tomasz Jagłowski



HALA I BASEN

Czytając ostatni „Tygodnik Olecki” z 21 września 2010 roku natknąłem się na informację o zakończeniu konkursu na nazwę hali widowiskowo-sportowej z pływalnią w Olecku.

Może warto byłoby się zastanowić nad zawieszeniem konkursu i nie rozstrzygnięciem o wyniku. Jako alternatywę proponuję skierowanie ofert do firm handlowych bądź innych prowadzących działalność gospodarczą, z propozycją wykupienia nazwy hali, tak jak czynione to jest na innych obiektach sportowych, nie tylko w Polsce.

Przykładem może być Atlas Arena w Łodzi.

Firma będąc tytułarnym sponsorem tych obiektów przekazałaby określoną sumę, która mogłaby iść na utrzymanie obiektu.

Z poważaniem
Roman Daniel Jasielun

Platforma Obywatelska

W piątek 24 września odbyło się w Olecku konferencja prasowa wicemarszałka województwa Jarosława Słomy dotycząca programu PO dla Warmii i Mazur. Marszałek opowiedział o dotychczasowych osiągnięciach oraz przedstawił program na najbliższe lata. Z tej okazji została również wydana publikacja ze wstępem przewodniczącego regionalnego PO Jacka Protasa.

Szerzej o programie w następnym numerze „TO”. (m)

„Mein Kampf”

1 października - spektakl teatralny
godz. 19.00, sala kina „Mazur”

Zapraszamy na spektakl „Mein Kampf” w wykonaniu aktorów z Teatru im. Aleksandra Sewruka z Elbląga. Spektakl jest dofinansowany przez Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Projekt Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego jest koordynowany przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszeńskiego w Warszawie.

Sztuka odwołuje się do epizodu z lat młodości Adolfa Hitlera. Marząc o karierze malarskiej, przybywa on do Wiednia, próbuje dostać się do Akademii Sztuk Pięknych. Prowincjonalny malarzyna, bez środków do życia, trafia do przytułku dla nędzarzy. Mieszkają tu dwaj Żydzi - sprzedawca książek Herzl i były kucharz koszerzy Lobkowitz. Obaj starają się „ucywiliżować” pełnego zahamowań młodzieńca. Herzl, domorosły żydowski filozof, staje się mentorem i dobroczyńcą Hitlera. Dwaj biedacy wciągają nieszczęsnego pokrakę do gry, która obnaża jego kompleksy, chorobliwą ambicję, antysemityzm. Toczą błyskotliwe, pełne humoru dialogi. Przyszły dyktator wychodzi z tej zabawy ośmieszony, niemniej - groźny.

Autor „Mein Kampf” George Tabori to jeden z najoryginalniejszych twórców współczesnej dramaturgii światowej. Właściwie tylko dwa tytuły kojarzą się z jego nazwiskiem - „Peepshow” i „Mein Kampf”. Tabori to postać niesłychanie barwna. Węgierski Żyd (ur.1914), wysłany przez rodziców na studia do Niemiec, wbrew ich przestrogom zajął się pisaniem, jako dziennikarz i tłumacz. W 1936 r. wyemigrował do Anglii. Był korespondentem wojennym BBC, pisał powieści, sztuki teatralne i scenariusze filmowe, m.in. dla Hitchcocka i Loseya. W Stanach Zjednoczonych, 1947 zetknął się z wieloma wybitnymi postaciami, jak Brecht, bracia Mann, Feuchtwanger, Chaplin. Sam zdobył uznanie jako reżyser. Wrócił do Europy (1971), osiadł w RFN, założył Bremańskie Laboratorium Teatralne. Potem w Wiedniu otworzył własny teatr „Der Kreis” (Krag). Na wiedeńskiej scenie odbyła się prapremiera dramatu „Mein Kampf” (1987).

**„KEY” Zakład Usługowo-Remontowy
TECHNOLOGIE GRZEWCZO-SANITARNE**



www.key-suwalki.pl

Hurtownia w Olecku
ul. Wojska Polskiego 16
tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki
ul. Kościuszki 181 C
tel./fax 087 567 45 99

145504

LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWCZYCH









- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

Wojciech Dzieszkiwicz wystawia

15 października o 16,30 na holu kina „Mazur” zostanie otwarta wystawa rysunku W. Dzieszkiwicza pt. „Portret”.

Nowy „GACEK”

Ukazał się 8 (78) nr Miesięcznika Gminnego Centrum Kultury w Kowalach Oleckich.

Czytamy w nim o „Kowaliadzie 2010”, o dożynkach gminnych oraz o zwycięskim inauguracyjnym meczu drużyny piłkarskiej z Kowali Oleckich „Kowalaka”. Wygrała ona z „Pogonią” Banie Mazurskie 3:2.

Miesięcznik wychodzi teraz w zmienionym formacie „kieszonkowym” ale za to w pełnym kolorze. Kosztuje zło-tówkę. (m)

Profilaktyka a Ty / Działanie na Młodzież (Pat/M)

5 października - realizacja Programu Komendy Głównej Policji

W ROK „MG” w Olecku odbędzie się realizacja Programu Komendy Głównej Policji Profilaktyka a Ty / Działanie na Młodzież (Pat/M) połączone z wystąpieniem Młodzieżowego Zespołu Teatralnego (dwie sesje: o godz. 11.00 i o godz. 13.00).

Odbiorcami Programu będzie młodzież szkół średnich z Olecka.

RAPORT Z UCZESTNICTWA W OBCHODACH 450-LECIA MIASTA AUTORA „TREUBURGA” DR KLAUSA KRECHA

Za pośrednictwem Pani Marianny Bagińskiej otrzymałem raport dr Klause Krech'a z pobytu na obchodach 450-lecia Olecka. Ten niezwykle ciekawy dokument, który w zasadzie jest zwięzłym pamiętnikiem, przetłumaczyła na język polski Grażyna Luboda. Pani Grażyna, z domu Bagińska, tłumaczyła na język polski wiele tekstów napisanych przez dr Krech'a. Teraz tłumaczy na język polski ostatnią książkę tego autora „Mein Leben im Strom der Zeit”.

Oto streszczenie pamiętnika wraz z uwagami.

Moje uwagi do przedstawionych przez dr Klause Krecha faktów pisane są kursywą.

20 lipca (wtorek)

Dr Klaus Krech wraz z przyjacielem dr Walter'em Krüger'em przylatują o 15:30 na lotnisko w Gdańsku. Tutaj wypożyczają auto i ruszają do Duł pod Oleckiem. Jadą trasą poprzez Milakowo, Dobre Miasto, Jeziorany, Reszel i Kętrzyn. Dr Krech wspomina w pamiętniku, że w okolicach Kętrzyna doszło do ciężkiej bitwy pomiędzy nacierającymi armiami rosyjskimi, a niemieckim oddziałem dowodzonym przez rotmistrza Güntera'a Konopackiego. Rotmistrz w wojsku polskim odpowiada porucznikowi. *Do 1939 roku również istniał w wojsku polskim. Stopień ten nosili porucznicy kawalerii.* W bitwie tej ginie cały rosyjski sztab z generałem Iwanem Czerniachowskim. Na cześć tej bitwy i śmierci generała miasto Insterburg Rosjanie przemianowali na Czerniachowsk.

Panowie Krech i Krüger po drodze odwiedzają w Kozarkach Helgę i Augusta Rosziców. Autor wspomina, że niemiecka telewizja zrealizowała w domu tych państwa film dokumentalny o mazurskich tradycjach wielkanocnych.

Do Duł, gdzie nocują w pensjonacie „Seeblick” byli o 22.00.

21 lipca (środa)

Po kąpiei w jeziorze Dobskim i śniadaniu panowie udają się do Olecka. Tam spotykają się z tłumaczką, która od tej chwili będzie bez przerwy uczestniczyć w ich podróży po ziemi oleckiej. Odwiedzają siedzibę mniejszości niemieckiej, która znajduje się w budynku dawnej geodezji. Przyjmuje ich Hannelore Muraczewska, przewodnicząca.

Dr Krech wspomina, że kiedyś była tu szkoła żeńska. W 1935 roku uczył się w tej szkole, bo jego klasę z braku pomieszczeń szkolnych w budynku przy ul. Kolejowej (Bahnhofstrasse) przeniesiono do żeńskiej szkoły na obecny plac Wolności.

Dr Krech przekazał też dla biblioteki mniejszości kilka książek w tym dwie własnego autorstwa.

22 lipca (czwartek)

Podczas ponownego pobytu w siedzibie mniejszości niemieckich dr Krech otrzymuje certyfikat zakupionego i posadzonego wcześniej drzewa upamiętniającego 450-lecie Olecka. Jest rozczarowany tym, że jest to dokument tylko w języku polskim. Potem usiłuje znaleźć ufundowany przez siebie dąb. Bez skutku.

23 lipca (piątek)

Obaj panowie jadą do Bartoszy pod Elkiem na cmentarz poległych w I i w II wojnie światowej.

Bardzo żałuje, że nie uczestniczył w seminarium na Wszehnicy Mazurskiej, które nieoficjalnie rozpoczęło obchody jubileuszu miasta. Zdążył natomiast na wystąpienie prezydenta Bronisława Komorowskiego i burmistrza Wacława Olszewskiego, którzy oficjalnie otworzyli obchody.

Wspomina, że kiedy był młody powszechnie były uprzedzenia do Polaków. Przede wszystkim, że nie umieją zarządzać, i że nie umieją organizować. To co zobaczył podczas pobytu pokazało mu inna Polskę. Zauważa, że gospodarka w Polsce kwitnie, a obchody jubileuszu są profesjonalnie zorganizowane.

Analizuje też skąd brały się dawne uprzedzenia. Przede wszystkim z różnic w poziomie życia po obu stronach granicy. Po stronie polskiej była zastraszająca bieda. Opisał to w 1937 roku konsul Jerzy Warchałowski. *Trzeba również dodać tutaj, że dawne niemieckie Prusy w latach od I wojny światowej po 1945 rok były najbiedniejszym kraje zrzeszonych Niemiec. Gdy*

spotkali się 27 lipca w domu pani Marianny Bagińskiej dr Krech pokazywał mi wstrząsające zdjęcia zamieszczone we wspomnianym wyżej raporcie. Myślę, że bieda, którą przedstawiał raport dotyczyła tylko niewielkiej grupy osób w dawnej Polsce, szczególnie na wsi. Raport sporządzony przez konsula prawdopodobnie służył jakimś celom politycznym.

Tego dnia dr Krech otrzymał album „Portrety” Ewy Kozłowskiej, gdzie strona 57 poświęcona jest jego osobie.

24 lipca (sobota)

Panowie Krech i Krüger zwiedzają ruiny kościoła w Mieruniskach. Wracając odwiedzają w Kowalach Oleckich cmentarz poległych w II wojnie światowej. Stamtąd jadą prosto do kościoła w Wieliczkach, gdzie ksiądz Antoni Sawicki i pastor Dawid Banach odprawiają msze ekumeniczną. Wspomina, że kościół podczas nabożeństwa jest przepełniony. I dodaje, że w Niemczech pastory mogą jedynie marzyć o takiej frekwencji.

Po uroczystej mszy przewodnicząca Ziomkostwa Treunurczyków Irmgard Kilnk zostaje odznaczona Srebrną Iglą Ziomkostw Prus Wschodnich.

Wspomina też przedwojennego pastora w Wieliczkach Wenera Marienfelda, który czynnie przeciwstawił się nazistom. Pan Krech zauważa również brak trzech malowideł w kościele. Brakuje przed ołtarzem na suficie „Oka Boskiego”, na środku sufitu „Baranka Bożego” oraz również na suficie przy organach „Białego Gołębia”

25 lipca (niedziela)

Niedzielę panowie poświęcają na zwiedzanie Olecka oraz na poszukiwanie drzewka, które ufundował dr Krech.

26 lipca (poniedziałek)

Tłumaczka odnajduje poszukiwane od tyłu dni drzewko. Znajduje się przy pomniku w centrum miasta. Rozczarowanie dr Krecha jest wielkie, kiedy okazuje się, że nie jest to dąb ale klon.

Po południu uczestniczą w spotkaniu mniejszości niemieckiej z Olecka z przybyłymi na obchody Treuburczykami. Odbywa się ono w Giżach u Państwa Marczaków.

Pan Krech dziwi się, że podczas spotkania nie wspomniano ani razu o przeszłości niemieckiej Margrabowa (Teruburga).

27 lipca (wtorek)

Panowie wyruszają na wycieczkę do Czerwonego Dworu. Wspomina, że miesiły się tam dwie gospody: Gospoda „Pod zielonym wieńcem” i „Leśny Kocur”. W tej drugiej odbywały się festyny zielonoświątkowe.

Wspomina też o radzieckich partyzantach, którzy zginęli tam w 1944 roku. W kronikach 5 dywizjonu pancernego zapisano, że gdy zginął z ręki partyzantów wartownik niemiecki, wtedy w odwiecie artylerzyści przeczesali las i wtedy, podczas obławy, zginęli partyzanci.

Z Czerwonego Dworu udają się do Olecka, gdzie streszczający ten pamiętnik miał okazję z panami Krech'em i Krüger'em się spotkać. Na spotkanie zaprosiła mnie Pani Marianna Bagińska. Zostało ono opisane w 36/660 nr „Tygodnika Oleckiego na stronach 12 i 13.

28 lipca (środa)

Odwiedzają Wronki. Tam pan Krech spędził lata dziecięce i młodzieńcze. Dawna szkoła we Wronkach to jego rodzinny dom. Tutaj mieszkał z braćmi, matką i ojczymem, Friedrich'em Jotzo. Ojczym przetrwał wojnę i zmarł w 1972. Wspomina też Fritz'a Burbe. Stacjonował jako żołnierz w Suwałkach. Zakochał się nie szczęśliwie w polskiej dziewczynie i w 1940 roku popełnił samobójstwo. Fritz Burba był zarządcą w zakładach ojczyma dr Krecha we Wronkach.

29 lipca (czwartek)

Dzień wyjazdu do Niemiec. Pan Krech romantycznie wspomina, że żegna się z tymi, którzy tak życzliwie ich przyjęli w starej ojczyźnie i wyruszył do nowej ojczyzny, do domu.

Na tym stwierdzeniu dr Krech kończy swoje sprawozdanie. Możliwe (?), że ukaże się ono w całości w „Treuburger Heimatbrief”.

Opracował B. Marek Borawski



WYJAZD STUDYJNY „SZLAKIEM MAZURSKICH OGRODÓW”



18-19 września 2010 r. odbył się wyjazd studyjny realizowany przez Lokalną Organizację Turystyczną Ziemi Oleckiej w ramach projektu „Ekoturystyka szansą na sukces” współfinansowanego ze środków otrzymanych z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach Programu Operacyjnego Fundusz Inicjatyw Obywatelskich.

23 osobowa grupa (uczestnicy projektu i członkowie LOT Ziemi Oleckiej) pojechała na wycieczkę po regionie. Zwiedzaliśmy między innymi manufakturę ceramiczną oraz przepiękny ogród warzywny w stylu francuskim w Nakomiadach, Muzeum Mazurskie i skansen w Owczarni. W muzeum można poczuć jak w XIX w. żyli i pracowali Mazurzy - mieszkańcy



Prus Wschodnich. W sąsiedztwie muzeum, w budynku z lat 30 XX w. urządzona jest gospoda, w której można smacznie zjeść.

Po ciekawym spotkaniu z historią Mazur pojechaliśmy do Kętrzyna, gdzie wraz z przewodnikiem zwiedzaliśmy Muzeum im. Wojciecha Kętrzyńskiego. Zostało ono założone w 1946 r. i jest jednym z najstarszych muzeów na terenie Warmii i Mazur. Następnie wysłuchaliśmy fragmentu koncertu organowego w barokowym klasztorze w Świętej Lipce oraz podziwialiśmy przepiękny zamek w Reszlu, gdzie zdobyta została wieża kościelna z ponad 200 stopniami. Był to nasz ostatni przystanek wycieczki tego dnia.

Następnego dnia wyruszyliśmy na spotkanie z historią do Wilczego Szańca. Przewodniczka oprowadzała nas po kwatery głównej Wodza Trzeciej Rzeszy.

W miejscowości Parcz zwiedzaliśmy Park Miniatur Warmii i Mazur, gdzie również braliśmy udział w pikniku historycznym – Najazd Sowieców. Następnym punktem na mapie naszej wycieczki było Węgorzewo, gdzie zwiedzaliśmy Muzeum Kultury Ludowej, Park Etnograficzny oraz Doroczną Wystawę Twórczości Ludowej i Amatorskiej.

Pogoda i humor dopisywał uczestnikom podczas dwudniowego wyjazdu studyjnego. Sądzę, że ta wycieczka uzmysłowiła wszystkim uczestnikom, że Mazury to nie tylko „Cud natury”, ale także magiczne miejsce z bardzo ciekawą i złożoną historią.

Diana Walendzewicz
www.lot.olecko.pl

WARTO PRZECZYTAĆ

– PROPOZYCJA

BIBLIOTEKI PEDAGOGICZNEJ W OLECKU



W ubiegłym tygodniu po raz pierwszy w Polsce obchodziliśmy Tydzień Świadomości ADHD, którego celem była popularyzacja wiedzy o tej dysfunkcji.

ADHD (ang. Attention Deficit Hyperactivity Disorder) – zespół nadpobudliwości psychoruchowej z deficytem uwagi, uznaje się za jedno z najczęstszych zaburzeń wieku rozwojowego, które dotyka do siedmiu procent dzieci; częściej występuje u chłopców.

ADHD nie jest chorobą, to zaburzenie, z którym przy odpowiedniej wiedzy można sobie radzić. Warunkiem jest świadomość tego, czym jest ADHD i jak postępować z dziećmi, u których je zdiagnozowano. Głównym adresatem tegorocznej kampanii byli rodzice dzieci z ADHD. „Im więcej będą oni wiedzieli o ADHD i rozumieli mechanizmy tego zaburzenia, tym życie zarówno ich dziecka, jak i najbliższego otoczenia będzie łatwiejsze” - przekonywali organizatorzy Tygodnia podczas promującej go konferencji prasowej w Warszawie.

Osobom, które pragną poszerzyć swoją wiedzę o ADHD proponujemy liczne publikacje, wśród nich dwie książki Wydawnictwa WAM.

Pierwsza to Berndta Mumbacha Zrozumieć i leczyć dzieci nadpobudliwe - poradnik skierowany do rodziców, u których dzieci zdiagnozowano ADHD. Książka w przystępny sposób tłumaczy, czym w rzeczywistości jest ADHD i przedstawia odmienne od powszechnie spotykanego podejście do tego zaburzenia. Najważniejszą rzeczą według autora, doświadczonego terapeuty pracującego z dziećmi nadpobudliwymi metodą



systemową, jest zrozumieć, znaleźć przyczynę i ją zlikwidować. Rodzice dzieci nadpobudliwych z pewnością znajdą w tej książce wiele cennych informacji i porad, które pozwolą spojrzeć na ADHD z innej strony.

Druga książka Sabine Bernau nosi tytuł ADHD u dorosłych: poradnik – jak z tym żyć. Powinny sięgnąć po nią osoby, które często są nieskoncentrowane lub zamyślane, działają bez namysłu lub przeciwnie – są zbyt powolne, łatwo wybuchają, mają problemy z utrzymaniem porządku i organizacją czasu. Objawy te mogą wskazywać na obecność ADHD. Książka podpowie, jak można poradzić sobie z tymi problemami pracując nad sobą.

Autorka jest psychologiem prowadzącym od lat terapię dorosłych chorych na ADHD, a także matką trójki dorosłych dzieci dotkniętych tym zaburzeniem.

Więcej informacji o książkach oraz innych formach działalności biblioteki na stronie www.wmbp.olsztyn.pl.

Warmińsko-Mazurska Biblioteka Pedagogiczna w Olsztynie

**Filia w Olecku, ul. Armii Krajowej 30,
tel. 87 523 93 53 w godz. wt.-pt. 9.00-18.00, pon., sob. 9.00-15.00**

e-mail: olecko@wmbp.olsztyn.pl

„Kobieta”

9 października o 17.00 w Galerii sztuki prawdziwej im. Andrzeja Legusa zostanie otwarta wystawa malarska i fotograficzna „Kobieta”

Wystawę tworzą prace malarskie i fotograficzne czterech kobiet. Wstęp wolny

Zapraszam do udziału w konkursie plastycznym na EX LIBRIS Biblioteki Publicznej w Kaliszu Pomorskim. Konkurs kierowany jest do młodzieży gimnazjalnej, ponadgimnazjalnej i osób dorosłych. Regulamin konkursu i karta zgłoszenia w załączeniu.

REGULAMIN KONKURSU NA EX LIBRIS BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W KALISZU POMORSKIM

I. Organizatorem konkursu jest: Biblioteka Publiczna w Kaliszu Pomorskim, ul. Wolności 31, 78-540 Kalisz Pomorski

II. Cel Konkursu.
Celem konkursu jest stworzenie graficznego znaku własnościowego Biblioteki Publicznej w Kaliszu Pomorskim, którym będą sygnowane wszystkie zbiory biblioteki oraz imprezy promujące czytelnictwo, odbywające się pod patronatem organizatora konkursu.

III. Warunki uczestnictwa w konkursie.

1. Konkurs adresowany jest do: młodzieży szkół gimnazjalnych, szkół ponadgimnazjalnych oraz osób dorosłych.

2. Prace nadesłane na konkurs winny stanowić oryginalną twórczość osoby aplikującej do konkursu.

3. Organizator zastrzega sobie prawo do odrzucenia prac. Prace nadesłane na konkurs ponadto nie mogą być nigdzie wcześniej publikowane.

4. Naruszenie przez uczestnika konkursu któregośkolwiek z wymienionych powyżej warunków implikuje odrzucenie przez Komisję konkursową pracy i utratę prawa do nagrody.

IV. Forma prac konkursowych.

1. Do konkursu można zgłaszać prace wykonane dowolną techniką w kolorze lub czarno-biale.

2. Wymiary prac winny nie przekraczać formatu 15,00 x 21,00 cm.

3. Każda praca powinna zawierać: - napis ex libris lub ekslibris, nazwę instytucji, tj. Biblioteka Publiczna w Kaliszu Pomorskim oraz graficzny symbol odnoszący się do gmachu biblioteki tj. Pałacu w Kaliszu Pomorskim, książki lub książek, ew. czytelnictwa.

4. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zatrzymania nadesłanych prac.

5. Prace należy zaopatrzyć w metryczkę zawierającą: imię i nazwisko autora, wiek, adres domowy, numer telefonu lub e-mail.

6. Warunkiem udziału w konkursie jest dołączenie do pracy karty konkursowej.

V. Kryteria oceny prac konkursowych.

Przy wyborze najciekawszych prac Komisja będzie kierowała się następującymi kryteriami: czytelnością znaku własnościowego, estetyką wykonania, oryginalnością pomysłu.

VI. Zasady przyznawania nagród:

1. O wyłonieniu zwycięzców konkursu decyduje Komisja konkursowa powołana przez organizatora.

2. W konkursie przewidziano nagrodę główną: aparat foto-

graficzny.

3. Komisja konkursowa zastrzega sobie prawo do nieprzyznania pierwszej nagrody. W przypadku niewyłonienia zwycięzcy możliwe jest przyznanie wyróżnienia dla pracy opatrzonej szczególnymi walorami artystycznymi.

4. Uczestnicy konkursu zostaną powiadomieni drogą telefoniczną lub mailową o wyłonieniu laureatów i przyznaniu nagród oraz o uroczystym finale konkursu.

VII. Postanowienia końcowe.

1. Prace konkursowe należy składać osobiście w Bibliotekę Publiczną lub przysyłać na adres:

Biblioteka Publiczna w Kaliszu Pomorskim, ul. Wolności 31, 78-540 Kalisz Pomorski do 25 listopada 2010 r. z dopiskiem: KONKURS NA EX LIBRIS lub na adres mailowy: biblioteka@kalisz-pom.pl.

2. Rozstrzygnięcie konkursu i ogłoszenie wyników nastąpi 30 listopada 2010 roku.

3. Decyzja komisji konkursowej, co do wskazania laureata konkursu oraz przyznania nagrody, jest ostateczna.

4. W sytuacjach wyjątkowych organizator zastrzega sobie prawo zmiany niniejszego regulaminu.

5. Prace nagrodzone są własnością organizatora konkursu. Organizator zastrzega sobie prawo do profesjonalnego opracowania graficznego pracy w celu stworzenia znaku własnościowego.

5. Wszelkich informacji i wyjaśnień udzielają pracownicy Biblioteki Publicznej w Kaliszu Pomorskim.

• Karta konkursowa

• (miejsce, data)

• Ja niżej podpisany(-a) oświadczam, że praca przesłana na

• Konkurs na EX LIBRIS Biblioteki Publicznej w Kaliszu

• Pomorskim jest wynikiem własnej twórczości i nie narusza

• praw autorskich osób trzecich, oraz że nie zostanie zgło-

• szona do konkursów o podobnej tematyce, które zostaną

• ogłoszone w przyszłości. Oświadczam, iż przekazuję prawa

• autorskie nadesłanej pracy na rzecz organizatora konkursu,

• tj. Biblioteki Publicznej w Kaliszu Pomorskim.

• Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych

• do celów przeprowadzenia konkursu zgodnie z przepisami

• Ustawy z dn. 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobo-

• wych (Dz. U. 2002 r. nr 101 poz. 926 ze zm.).

•

• (imię i nazwisko uczestnika konkursu)

•

• (imię i nazwisko opiekuna prawnego osoby niepełnoletniej

• uczestniczącej w konkursie)

•

• (imię i nazwisko opiekuna prawnego osoby niepełnoletniej

• uczestniczącej w konkursie)

•



— ... TRZY GODZINY POŚCIGU...
I MYŚLAŁEŚ, ŻE UCIEKNIESZ? ...

ZEBRANO 916 KG ŻYWNOŚCI

W dniach 24 – 25 września wolontariusze z Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku włączyli się w Ogólnopolską Zbiórkę Żywności „Podziel się posiłkiem” organizowaną przez Bank Żywności. Zbiórkę na terenie Olecka koordynowało Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” w Olecku. Zebrano 916 kg produktów spożywczych, które przeznaczone zostaną na przygotowanie posiłków w świetlicach socjoterapeutycznych miasta i gminy Olecko. Pan Wojciech Bojar, prezes Stowarzyszenia, dziękuje mieszkańcom Olecka za okazane wsparcie oraz młodym wolontariuszom, nauczycielom i dyrekcji szkoły z Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku za pomoc w przeprowadzeniu zbiórki.



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
SĄSIEDZI W DZIAŁANIU



Fundusz Małych Projektów

Europejskie Dni Dziedzictwa Kulturowego dobiegają już końca

K42101



Projekt realizowany przez Gminę Olecko wspólnie z Samorządem Kozłowej Rudy dobiega końca. Dzięki realizacji projektu Europejskie Dni Dziedzictwa Kulturowego Legendy Ożywają i Dziś wszyscy mieszkańcy i turyści mieli możliwość zetknięcia z kulturą przygranicznych regionów.

W Olecku odbyła się impreza w dniach 23-25 lipca 2010 r. w trakcie której m.in. można była skosztować specjalów kuchni litewskiej oraz oglądać rzemieślników litewskich podczas ich pracy. Następnie zaprezentowała się grupa kulinarna oraz artyści z Olecka podczas festynu, który odbył się w dniach 10-11 września 2010 r. w Kozłowej Rudzie. Podpisano również Porozumienie w sprawie współpracy pomiędzy już teraz partnerskimi gminami Olecko i Kozłowa Ruda. Udało się osiągnąć efekt transgraniczny, ponieważ wspólnie organizowane wydarzenia kulturalne przyczyniły się do zniesienia



barier w kontaktach społeczności przygranicznych Polski i Litwy.

Projekt zaowocował: rozwinięciem współpracy z Samorządem Kozłowej Rudy, remontem auli w Kozłowej Rudzie, zorganizowaniem dwóch imprez oraz wymianą polsko-litewskich uczestników wydarzeń. Osiągnięte rezultaty podniosły turystyczny potencjał związany z zachowaniem dziedzictwa kulturowego po obu stronach granicy. Wspólne przygotowanie, finansowanie, zarządzanie i wdrażanie projektu z Partnerem Litewskim wydatnie pogłębiło i poszerzyło transgraniczny wpływ projektu i pomogło wzmocnić wzajemne zaufanie dając podstawę dalszej kooperacji w układzie transgranicznym.

Wartość projektu wyniosła 116 996 euro (współfinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego stanowi 85%)



Projekt „Europejskie Dni Dziedzictwa Kulturowego Legendy Ożywają i Dziś” jest wdrażany w ramach Celu 3: Europejska Współpraca Terytorialna Program Współpracy Transgranicznej „Litwa-Polska”, który ma na celu wspieranie zrównoważonego rozwoju obszaru przygranicznego Litwy i Polski, poprzez podniesienie ekonomicznej, społecznej i terytorialnej spójności. Program jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa.

SERWIS POWIATOWY

Kowale Oleckie
Olecko
Świątajno
Wieliczki

www.powiat.olecko.pl

Biuletyn Powiatu Oleckiego



Nr 9/2010



Delegacja Rejonu Guriewsk w Starostwie Powiatowym w Olecku

1 września 2010 r. gościliśmy w Starostwie Powiatowym w Olecku delegację z Rejonu Guriewsk: **Ludmilę Iwochki-na** – Koordynatora projektów międzynarodowych, **Alexeja Pawłowicza Rohwein** – Inżyniera Technologii Energooszczędnych oraz **Igorisa Bogdanovesa** – Dyrektora Generalnego OOO TD „Bałtyk”.



Głównym celem spotkania było omówienie szczegółów dotyczących wspólnego złożenia wniosków aplikacyjnych do Programu Współpracy Transgranicznej Litwa – Polska – Rosja. W spotkaniu wzięli udział pracownicy Starostwa Powiatowego w Olecku oraz osoby zaangażowane w opracowanie projektów.

Przedstawiciele Rejonu Guriewsk i Powiatu Oleckiego ustalali szczegóły dotyczące złożenia w najbliższym naborze wniosku aplikacyjnego na inwestycje drogowe po stronie polskiej i przygotowania dokumentacji na remonty dróg po stronie rosyjskiej. W kolejnych terminach przygotowywana będzie dokumentacja na wykonanie wielofunkcyjnego boiska i lodowiska, a także prac termomodernizacyjnych z montażem solarów i pomp ciepła po obu stronach granicy.

Efektom współpracy 15 września br. Powiat Olecki, jako lider projektu, złożył wniosek na dofinansowanie inwestycji na drogę Wronki – Połom – Sajzy o długości około 9 km o wartości około 3,25 mln euro oraz wykonanie przez Rejon Guriewsk dokumentacji technicznej na drogi: Orlovka – Guriewsk, Małe Vasilkovo – Vanguard, Małe Isakovo – Vasilkovo o łącznej długości około 17 km. Wartość wykonanej dokumentacji wyniesie około 750 tys. euro.

Anna Turowska

Już trzeci rok akcji „Pomóżmy kasztanowcom” w powiecie oleckim

W Starostwie Powiatowym w Olecku, 17 września 2010 r., odbyło się spotkanie uczestników akcji „Pomóżmy kasztanowcom”. Jego celem było ustalenie szczegółów dotyczących jesiennego grabienia liści.

W spotkaniu udział wzięli uczniowie i nauczyciele szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych powiatu oleckiego, wychowawcy przedszkoli, a także przedstawiciele Urzędu Miejskiego w Olecku, Urzędu Gminy w Wieliczkach, Urzędu Gminy w Świątajnie, Nadleśnictwa Olecko, ZPU „PRAWDA” Sp. z o. o. w Olecku, Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Olecku.



Akcja „Pomóżmy kasztanowcom” jest prowadzona już trzeci rok. Uczestnicy akcji zinventaryzowali kasztanowce w powiecie oleckim – mówi **Maria Dzienisiewicz**, Wicestarosta Olecki. Zostały rozwieszane budki lęgowe w Olecku i gminie Świątajno. Opracowano ulotki na temat sposobów profilaktyki i metod walk z szrotówką kasztanowcowiaczką. Wykonano także mikroiniekcję do pni kasztanowców preparatem Treex 200 SL. Zabiegiem tym objęto 49 kasztanowców na ul. 11-ego Listopada, Wiejskiej i posesji ZSLiZ. Podczas konferencji „Powiat Olecki przyjazny naturze” w

lutym 2010 r. została podpisana deklaracja współpracy i objęcia honorowym patronatem akcji przez Zakłady Produkcyjno-Usługowe „PRAWDA” Sp. z o. o.

Podczas spotkania **Piotr Wydra** – pracownik Nadleśnictwa Olecko poinformował o zmianach w Ustawie o ochronie przyrody dotyczącej wycinki i cięć sanitarnych drzew. Mówił, w jaki sposób i kiedy dokonać formatowania korony, aby zachować jego odpowiedni wygląd i nie uszkodzić drzewa. Opowiedział o metodach pielęgnacji drzew.

Marianna Kisielska – Kierownik Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Olecku przedstawiła możliwość pozyskania środków finansowych z funduszu sołeckiego na utrzymanie i konserwację zieleni.

Z kolei **Zbigniew Sujata** – pracownik ZPU „Prawda” Sp. z o. o. potwierdził zadeklarowaną współpracę i pomoc w utylizacji liści kasztanowca.

Następnie **Romualda Kalejta** – Naczelnik Wydziału Środowiska i Rolnictwa Starostwa Powiatowego w Olecku ustaliła wspólnie ze szkołami podział terenu na rejonny grabienia liści kasztanowców.

Spotkanie zakończyła dyskusja na temat działań na rzecz ochrony drzew. Zadeklarowano prace związane z utrzymaniem wcześniej zamieszczonych budek lęgowych.

Dziękujemy Uczniom, Nauczycielom i Dyrektorom szkół oraz Przedstawicielom samorządów gminnych, Nadleśnictwa Olecko, Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. za włączenie się w akcję „Pomóżmy Kasztanowcom”.

Elżbieta Piotrowska



Młoda i zdrowa

Powiat Olecki 16 września 2010 r. w Regionalnym Ośrodku Kultury „Mazury Garbate” zorganizował dla uczennic z I klas szkół ponadgimnazjalnych spotkanie Młoda i zdrowa – profilaktyka raka szyjki macicy. Spotkanie było realizacją powiatowego programu zdrowotnego „Profilaktyka raka szyjki macicy na lata 2009-2015”, przyjętego Uchwałą Nr XXIX/178/09 Rady Powiatu w Olecku z dnia 27 sierpnia 2009 roku.

W spotkaniu uczestniczyły uczennice z Zespołu Szkół Licealnych i Zawodowych, Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone, Zespołu Szkół Technicznych, Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kochanowskiego w Olecku, a także nauczyciele oraz Partnerzy reali-



zowanego programu zdrowotnego. Ogółem edukacją zdrowotną z zakresu profilaktyki raka szyjki macicy objęto 218 osób. Wśród nich było 5 niedosłyszących dziewcząt, dlatego na sali był tłumacz języka migowego.

Celem podjętej edukacji zdrowotnej było podniesienie świadomości zdrowotnej dziewcząt na temat czynników ryzyka chorób nowotworowych kobiet oraz sposobów ich redukcji. Działania te służyły podniesieniu świadomości młodych dziewcząt wkraczających w dorosłe życie i wyrabianiu u nich nawyku dbania o własne zdrowie. Wskazywano możliwe działania profilaktyczne oraz przełamywano stereotypowe podejście do badań ginekologicznych.

Spotkanie prowadzone było przez **Idę Karpińską** – która opowiadała o swoich przeżyciach związanych z chorobą

nowotworową, a także podkreślała jak ważne jest badanie profilaktyczne – cytologia, która uratowała jej życie. Mówiła, że nowotwór wcześniej wykryty, to nowotwór w 100 % wyleczalny. **Iłona Maślankowska** – położna w przystępny sposób przekazała informacje na temat przyczyn, statystyk zachorowalności w Polsce i na świecie na raka szyjki macicy oraz jak należy prowadzić profilaktykę. **Beata Ostrzycka** – Kierownik Wojewódzkiego Ośrodka Koordynującego Populacyjny Program Profilaktyki poinformowała, gdzie można wykonać badanie cytologiczne, a także o roli Ośrodka. Natomiast Ks. **Dariusz Smoleński** (psycholog) – mówił, że od lat pracuje z ludźmi chorymi na nowotwory i ich rodzinami. Pamięta kobietę, która miała około 27 lat i zachorowała na raka szyjki macicy. Stawiała sobie pytanie – co ja teraz zrobię, kto wychowa moje dziecko, kto zapewni mu przyszłość? Najczęściej słyszy od pacjentów, że mają straszne poczucie winy i gdyby wykonali badania szybciej, to może by uniknęli tej strasznej choroby lub mieli jeszcze szanse na jej wyleczenie. Znacząco podkreślał, że dbanie o własne zdrowie jest naszym obowiązkiem.

Uczestnicy spotkania otrzymali dwa komplety materiałów informacyjno – promocyjnych z zakresu profilaktyki raka szyjki macicy. Jeden komplet materiałów był przeznaczony dla uczestników. Natomiast drugi organizatorzy poprosili, by dziewczęta przekazały dla kobiet z ich rodzin, znajomych, a także aby zachęcały je do wykonania badań cytologicznego.

Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali próbki kosmetyków Ziaja, a na koniec wylosowano 13 uczennic, którym wręczono prezenty kosmetyczne подарowane przez firmy kosmetyczne SORAYA i BIELEND.

Wszystkie informacje przekazane przez prowadzących wywołały ogromne zainteresowanie i poruszenie wśród młodych dziewcząt. Większość z nich po raz pierwszy dowiedziała się o tym, że raka szyjki macicy wywołuje wirus HPV, a także jak należy zapobiegać tej chorobie nowotworowej.

Dziękujemy Naszym Partnerom za wsparcie organizacyjne i merytoryczne przy realizacji powiatowego programu zdrowotnego. Jednocześnie informujemy, że do 2008 r. na 21 powiatów w województwie warmińsko – mazurskim nasz powiat zajmował 21 miejsce pod względem zgłaszalności na badania cytologiczne. Od 2009 r. zajmujemy pierwsze miejsce. W 2010 r. przebadano się prawie 42% kobiet objętych programem profilaktyki raka szyjki macicy. To najlepszy wynik nie tylko w województwie, ale i w całym kraju!

H. E. Kasicka



Przebudowa drogi metodą recyklingu



Przebudowa drogi powiatowej Krupin – Markowskie – Wojnasy o długości 2,489 km zostanie zrealizowana metodą recyklingu. Polega ona na stabilizowaniu podbudowy cementem z dodatkiem preparatu jonowymiennego mieszankami samojednymi.

Zadanie inwestycyjne wykona Przedsiębiorstwo Budowy Dróg i Mostów Sp. z o. o. z Mińska Mazowieckiego do 15 listopada 2010 r. Koszt inwestycji to 1.180.367,09 zł brutto.

Anna Turowska

Zwiększona część oświatowa subwencji ogólnej na 2010 r.

Ministerstwo Edukacji Narodowej pozytywnie zaopiniowało wniosek Powiatu Oleckiego w sprawie zwiększenia części oświatowej subwencji ogólnej na rok 2010 z 0,6 % rezerwy z tytułu dofinansowania remontów bieżących o 116.991,00 zł.

W Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego w Olecku zostanie wymieniona instalacja elektryczna w budynku szkoły i na zapleczu obok sali gimnastycznej. Remont obejmuje między innymi demontaż istniejącego osprzętu elektrycznego, układu zasilania, wyłączenia oraz montaż instalacji oświetlenia, instalacji gniazd, układanie przewodów, montaż opraw świetłkowych, świetlówek, wyłączników, gniazd podtynkowych. Prace zostaną wykonane na korytarzu i w łazienkach na I i II piętrze, w klasach na I piętrze, na parterze i w szatniach oraz w korytarzu w piwnicy, a także w korytarzu i w łazienkach obok sali gimnastycznej.

redaguje: *Anna Turowska*
www.powiat.olecko.pl



Andrzej Malinowski Dziennik z wyprawy do Japonii – 2008

dzień 4.

Jokohama, 3.08.2008 r.

Jeśli Japonka zdecydowała się na pracę musiałaby oddać dziecko do żłobka, co nie jest dobrze widziane



Jokohama. Pralki na chodnikach

Wczoraj wieczorem postanowiliśmy, że nie pojedziemy do Hiroshimy, tak jak wcześniej planowaliśmy. Spędzimy jeszcze 2 dni w Jokohamie. W związku z tym zapłaciliśmy dzisiaj za kolejne noclegi – na szczęście były wolne miejsca tzn. nasze pokoje. Śniadanie zjedliśmy po godzinie 10 w znanej nam jadalni. Tym razem wzięliśmy rybę – dała się nadziać na pałeczki! I była bardzo smaczna. Japońska kuchnia wyróżnia się stosunkowo małą ilością używanych przypraw. Tradycyjne dania oparte są na ryżu i wszystkim tym, co się da uzyskać z morza. Potrawy mogą być surowe, grillowane, gotowane w wodzie lub na parze czy smażone. Typowym daniem japońskim jest sushi – potrawy z ryby, ale i połączenie ryżu, ryb, czerwonych mięs, warzyw i owoców morza w sosie sojowym i przyprawionych chrzanem wasabi.

Po mieście chodziliśmy z mapą. Jokohama leży w środkowej części wyspy Honsiu nad Zatoką Tokijską i liczy 4 miliony mieszkańców. Jest drugim pod



W jadalni

względem liczby ludności miastem Japonii. Do końca okresu Edo (1600-1868) była niewielką wioską rybacką. W 1859 r. otwarta dla handlu z zagranicą. W 1872 r. oddano do użytku pierwszą w Japonii linię kolejową łączącą Jokohamę z Tokio. Bardzo zniszczona podczas trzęsienia ziemi w 1923 r. i w czasie II wojny światowej. Byliśmy też w porcie morskim.

Obserwowaliśmy zwykłych ludzi i ich zachowania. Dzisiaj jest niedziela, więc rodzice, zwłaszcza matki tłumnie odwiedzają parki miejskie, bo to właśnie kobiety muszą troszczyć się o dom i wychowywanie dzieci. Spacerują z nimi i przesiadują na ławeczkach.

Rodzina japońska od najdawniejszych czasów jest złączona z tzw. systemem domowym, który obejmuje wszystkich razem mieszkających. Na czele domu stoi ojciec (może już być dziadkiem) i on ma zasadniczy głos we wszystkich ważnych sprawach, do których szczególnie należy obowiązek podtrzymywania nazwiska rodowego i kultu przodków oraz opieki nad starymi rodzicami. Dlatego też ma

on uprzywilejowane miejsce w rodzinie, jemu daje się staranne wychowanie i wykształcenie. Inne dzieci, zwłaszcza córki, są już na drugim planie.

Relacja mąż - żona jest ekonomiczną jednostką konsumpcyjną, a nie jak było we wcześniejszych okresach - rodzinną grupą produkcyjną. Stosunki między mężem, a żoną stały się więc związkiem przede wszystkim ekonomicznym. Japońskie życie małżeńskie jest zazwyczaj szare i nudne. Współczesna typowa rodzina japońska posiada jedno albo dwoje dzieci.

Od wieków pozycja społeczna japońskiej kobiety jest niższa niż mężczyzny. Choć matką Japonii miała być według legendy bogini słońca Amaterasu, to jednak nigdy kobieta nie mogła zająć najwyższego miejsca w społeczeństwie.

W okresie Heian kobietom nie wolno było nawet pokazać twarzy. Musiały one też żyć w izolacji społecznej. Kobieta zawsze była zależna od mężczyzny - od ojca, od męża, od najstarszego syna. Kobieta stawiała się istotą niższego rzędu, nie przypisywano jej człowieczeństwa. Mężczyzna brał kobietę za

z jednego powodu - miała mu urodzić dzieci, dać następców. Gdyby nie miała tego czynić, mógł wziąć z nią rozwód. Przy tym musiała być mu wierna, on zaś miał prawo do konkubin, a ona nie mogła być nawet zazdrosna. Gdyby zaś ona zdradziła męża, czekała ją kara śmierci. Musiała być ona także posłuszna teściom!

W epoce Edo stosowano wobec kobiet zasadę danson jahi - szanować mężczyznę, pogardzać kobietą. Okres Tokugawa (Edo) to rozkwit gejsz (ta profesja trwa do dnia dzisiejszego i nie ma żadnego odpowiednika w innych kulturach), czyli jak głosi etymologia słowa geisha – ludzi (kobiet) sztuki, dziś powszechnie uważane po prostu za damy do towarzystwa. Okres Meiji to czas otwarcia Japonii na świat. Przybywali wówczas do Kraju Kwitnącej Wiśni Amerykanie i Europejczycy i zachwycali się Japonkami, jako uprzejmymi, miłymi, ślicznymi kobietami!

Od roku 1899 kobiety uzyskały prawo do podejmowania decyzji w kwestiach domu. Zyskały także prawo do dziedziczenia, do decydowania o swym życiu, do pełnienia funkcji głowy rodziny (w przypadku braku dorosłego mężczyzny w rodzinie).

Kobieta musi być podporządkowana mężczyźnie, nie dopominać



Typowy japoński blok mieszkalny



Jokohama

Mężczyzna brał kobietę za

z jednego powodu - miała mu urodzić dzieci, dać następców. Gdyby nie miała tego czynić, mógł wziąć z nią rozwód. Przy tym musiała być mu wierna, on zaś miał prawo do konkubin, a ona nie mogła być nawet zazdrosna. Gdyby zaś ona zdradziła męża, czekała ją kara śmierci. Musiała być ona także posłuszna teściom!

W epoce Edo stosowano wobec kobiet zasadę danson jahi - szanować mężczyznę, pogardzać kobietą. Okres Tokugawa (Edo) to rozkwit gejsz (ta profesja trwa do dnia dzisiejszego i nie ma żadnego odpowiednika w innych kulturach), czyli jak głosi etymologia słowa geisha – ludzi (kobiet) sztuki, dziś powszechnie uważane po prostu za damy do towarzystwa. Okres Meiji to czas otwarcia Japonii na świat. Przybywali wówczas do Kraju Kwitnącej Wiśni Amerykanie i Europejczycy i zachwycali się Japonkami, jako uprzejmymi, miłymi, ślicznymi kobietami!



W Japonii ludzie biją rekordy długowieczności

**Jokohama**

do przedszkola małe kuferki tzw. obento, w których zazwyczaj znajduje się ryż, ryba lub warzywa, ciasteczka ryżowe i jakiś napój. To bardzo ważne, by śniadanie było estetycznie zapakowane i odpowiednio skomponowane – ma to wymiar artystyczny np. ryż ułożony jest w „bałwanki”. Matka, która przygotowuje dziecku posiłek złożony z jakichś fastfoodów lub złej kombinacji pokarmów jest źle widziana w szkole, w społeczeństwie.

**Japonka z dzieckiem**

jest, by nie pracowała, tylko zajmowała się domem. W Japonii wynajmowanie nianie nie istnieje! Jeśli Japonka zdecydowała się na pracę musiałaby oddać dziecko do żłobka, co nie jest dobrze widziane.

Po II wojnie światowej otwarto Japonkom drogi edukacyjne, a także dano im swobodę kariery. Tak naprawdę tylko pozornie. Bo, jeśli kobieta wybierze tę drogę, nie będzie miała czasu na prowadzenie domu, wychowywanie dzieci, czyli nie będzie dobrą żoną i mądrą matką! Zazwyczaj pracują młode Japonki, które nie są jeszcze mężatkami, ale tak naprawdę nawet w najlepszych firmach pełnią one raczej role estetyczne, są sekretarkami, podają kawę, mają

**Japońska rodzina (ojciec jest w pracy)**

się o swoje prawa, zawsze się uśmiechać. Dobra żona to kobieta, która potrafi dobrze prowadzić gospodarstwo domowe, dba o budżet, jest we wszystkim pomocna mężowi. W przypadku, gdy któryś członek rodziny zachoruje i trafia do szpitala, matka pełni tam funkcje pielęgniarki, powinna czuć i dbać o swego „pacjenta”. Do obowiązków matki należy także odpowiednio skomponowane śniadanie dla maluchów. Japońskie dzieci noszą

Od chwili wstąpienia w związek małżeński, kobieta ma na swojej głowie prowadzenie domu. Japończyk ma za zadanie pracować na utrzymanie rodziny, co pochłania sporą większość jego czasu - wychodzi do pracy wcześniej rano, wraca późno, czasem nad ranem, gdy obowiązuje go „spotkanie integracyjne” ze współpracownikami. Kobieta, najlepiej widziane

jest, by nie pracowała, tylko zajmowała się domem. W Japonii wynajmowanie nianie nie istnieje! Jeśli Japonka zdecydowała się na pracę musiałaby oddać dziecko do żłobka, co nie jest dobrze widziane.

Po II wojnie światowej otwarto Japonkom drogi edukacyjne, a także dano im swobodę kariery. Tak naprawdę tylko pozornie. Bo, jeśli kobieta wybierze tę drogę, nie będzie miała czasu na prowadzenie domu, wychowywanie dzieci, czyli nie będzie dobrą żoną i mądrą matką! Zazwyczaj pracują młode Japonki, które nie są jeszcze mężatkami, ale tak naprawdę nawet w najlepszych firmach pełnią one raczej role estetyczne, są sekretarkami, podają kawę, mają

uśmiechać się i usługiwać mężczyznom i gościom. Jestli natomiast któraś z kobiet zdecydowała się na wybór drogi kariery i awansów, zmuszo-

**Japonki noszą też takie buty**

na byłąby do pracy do późnych godzin, a także do częstych spotkań przy sake z kolegami z pracy, to jednak często nie jest na siłę kobiet. Niezwykłą rzadkością są kobiety na wysokich staniowiskach.

Najpopularniejszy sposób zwracania się do siebie małżonków to: ojczu, matko. Kobiety w zasadzie mają swobodę życia. Wydają pieniądze mężów na zakupy, odwiedzają koleżanki, no i prowadzą dom. Mężczyźni, którzy przechodzą na emeryturę stają się często utrapieniem dla Japonek. Mają oni za dużo czasu, co odtąd ogranicza swobodę żon! Chcą oni im wszędzie towarzyszyć, choć wcześniej nigdy tego nie robili. Zaczynają mieszać się w sprawy domu i kuchni. Zaczynają się wtrącać w sprawy budżetu. Wielu Japonkom nie jest na rękę fakt, że ich mężowie odtąd przebywają w domu.

Trudno zrozumieć kulturę kraju, który tak bardzo różni się od Zachodu. Dla ludzi Zachodu Japonki są często ideałem kobiecości, ideałem żony. Dla Japończyków – bywa, że „głupia żona”.

Przyglądałem się dzisiaj szczególnie starym ludziom. Zachwyca mnie ich długowieczność. W Japonii żyje ponad 20 tysięcy osób, które przekroczyły seto lat. Naukowcy podejrzewają, że długowieczność Japończyków wiąże się z dietą, bogatą w ryby i owoce morza, ubogą w tłuszcz. Drugą wymienianą często przyczyną jest dobrze funkcjonujący system opieki społecznej i kulturowe tradycje, które sprawiają, że starsi ludzie mogą liczyć na pomoc, wsparcie i opiekę ze strony rodziny. Około 84 procent japońskich stulatków i ponadstulatków stanowią kobiety. Najstarsza to Kamat Hongo, która 16 września skończyła 116 lat. Drugi jest 114-letni Yukichi Chuganji. Oboje figurują w Księdze Rekordów Guinnessa jako najstarsi ludzie na świecie.

Japonia ma najwyższy na świecie wskaźnik długości życia, mężczyźni żyją tam średnio 78 lat, a kobiety prawie 85.

W Kraju Kwitnącej Wiśni starsi ludzie są otaczani szczególnym szacunkiem, właśnie za swoją życiową wiedzę, tak u nas wyśmiewaną. Przecież nie jest powiedziane, że wszystkie tak zwane dobre rady muszą być wykorzystane. Ale należy je z szacunkiem wysłuchać.

Starzenie się społeczeństwa ma jednak także negatywne skutki. Ekonomiści przewidują w najbliższych latach kryzys systemu emerytalnego. Przy kurczącej się liczbie osób zdolnych do pracy kurczą się zasoby finansowe potrzebne na wypłatę emerytur. Na emeryturę przechodzi się w Japonii z chwilą ukończenia 60 lat. Życie emerytów wiąże się, niestety, z ich niesprawnością fizyczną. W 1991 roku co drugi niesprawny Japończyk liczył ponad 65 lat.

Przyglądałem się specyficznemu chodzeniu Japończyków. Bardzo dziwnie chodzą starsi ludzie. Wyginają się do przodu i tak idą. Z kolei młode Japonki ciągną nogi za sobą jakby były stale zmęczone, na wysokich obcasach chodzą zginając kolana.

Przy naszym hostelu na chodnikach stoi dużo pralek. Zwyczaj znajdują się one w biedniejszych dzielnicach. Obsługa prosta - wkłada się pranie, trochę proszku, naciska przycisk, idzie się do domu i po pewnym czasie wraca po gotowe. Ciekawie to wszystko wygląda – pracujące pralki na ulicach!

Oglądałem też japońską telewizję. Mnóstwo reklam i wyłącznie japońskie napisy. Mam niesamowitą frajdę przy korzystaniu z japońskiej toalety. Należy w niej kucać tyłem do drzwi – w polskiej toalecie – przodem.

**Typowa japońska toaleta**

**AUTO-MOTO**

* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K39905

* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, tel. 509-746-264; naprawa, części zamienne V39808

* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V41307

SERWIS OGUMIENIA 11 Listopada 31
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V39908

* **WULKANIZACJA**, wymiana, sprzedaż opon, wymiana sprzedaż oleju, odkurzanie gratis, Mazurska 30, tel., 516-080-613 V48401

AUTO - MOTO - SPRZEDAM

* Audi A4, 1,6B, 1997, XII, Combi, srebrny, 11.300, tel. 500-577-981 K41902

* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K40005

* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V39818

* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V41317

* **CZĘŚCI UŻYWANE**, tel. 503-804-741, 512-217-654 B*4003

* Ford Fiesta, 1,2B, 1996, tel. 508-097-660 V48711

* Ford Mondeo 1,8TD, Combi, 1995, tel. 604-084-854 B3503

* Mercedes Benz 124, 2,4D, 1994, tel. 501-611-961 V41926

TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA

* „ASTRA” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancingi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V47202

Biuro Turystyczne „SAMBIA”
najtańsze bilety autobusowe, lotnicze,
wczasy last minute.
plac Wolności 9, tel. 87-520-16-44 V43005

* informacja turystyczna, plac Wolności 22, tel. 87-520-49-48 B3903

KARAOKE w Pub Piwnica,

każdy czwartek, start od 19⁰⁰ V46902

* kino, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B4801

* „KOALA” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V42106

* konie kabardyńskie, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B3803

PIZZA NA TELEFON

PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10⁰⁰ do 22⁰⁰
Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V45704

* pracownia pisania ikon, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B4202

PUB PIWNICA

• pizza i zestawy obiadowe na telefon: (87) 523-03-03
• bankiety, imprezy okolicznościowe.
Zapraszamy w godz. 10⁰⁰-0⁰⁰, pt-so – od 10⁰⁰ do 2⁰⁰ V46912

* Pub „Pod ABC”, plac Wolności 8c, tel. 509-909-996 L4601

* „Pub Targowa”, imprezy okolicznościowe, pizza, zapiekanki, cheesbugery z pieca, tel. 507-231-684 V40108

* Super Taxi, tel. 87-520-18-18 K41104

* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K34423

* wczasy; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl, B2906

USŁUGI

* 42000 złotych bez poręczycieli. SKOK Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (87) 520-20-55 V40008

* angielski korepetycje, magister UW, tel. 502-954-863 L29805

ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO
Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33
Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V39109

* Artykuły i usługi elektryczne, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V41207

The BEST Olecko, Jeziorna 1A, V25019
tel. 512 966 803, 87 520 62 57 *sklep, serwis, montaż, naprawy*

* bezprzewodowy internet iPlus, tel. 87-520-13-31 L30402

* biuro rachunkowe „Arnold”, tel. 87-520-15-30 B4102

* Budowlana firma, WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V43105

* Centrum Ogrodnicze, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V1338

* Dewocjonalia, sklep; dodatki do: chrztu, ślubu, komunii, bierzmowania; ul. Wiśniowa, tel. 660-771-754 V40907

* Foto-Ślub i inne uroczystości, tel. 660 122 049 B3603

* hurtownia spożywcza, ul. Goldapska 31, tel. (87) 520-01-50 V40607

* hurtownia wędlin, od 4.00 do 14.00, ul. Goldapska 31, tel. 87-520-22-13 L29208

* hydraulik, gazowe, tel. 502-383-533 V42209

* jubilerskie usługi, plac Wolności 13, (87) 520-47-47 V40707

KOMPUTERY SERWIS
LAPTOPY SPRAWDŹ PROMOCJE NA:
Tel. 87 520 0123, 508 216 250 **WWW.TOPTRONIK.PL**
TOPTRONIK Olecko
Plac Wolności 6E V48701

* kowalskie, spawalnicze, ślusarskie, Goldapska 31, tel. 87-523-00-80 L29904

* księgowość usługi, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 L30003

* kwaciarnia „IWA”, Wiśniowa, tel. 664-905-398 V41107

KWIACIARNIA „ORCHIDEA” ul. Grunwaldzka
Kwiaty sztuczne, cięte, wiązanki ślubne, wieńce, wiązanki pogrzebowe, upominki, doniczki, znicze, ziemia.
Duży wybór! Tel. 602-117-509. **ZAPRASZAMY** V39508

* materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET, ul. Goldapska 22, tel. (87) 520 22 41. V39708

* **MEBLE** - salon, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V48301

* OC i AC atrakcyjne, ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przedsiębiorców i firm, tel. 303-100524, 87-520-46-76 V40807

OKULISTA CENTRUM OPTYKI
Plac Wolności 9
co druga sobota od 10⁰⁰ do 15⁰⁰
Rejestracja: 501-267-347 V42905

* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V48211

* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V45714

**USŁUGI**

* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 34 godzin,
ul. Grunwaldzka, tel. 723-565-248 V46802

PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-
mowych
tel. (87) 520-27-89 • badanie mięsa
kom. 660-422-476 • czipowanie, paszporty europejskie
psy, koty, fretki V48101

* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V42815

SKLEP „DOM” S.C. Pl. Wolności 5A

• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! V2137

* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 V41916

* STOLARNIA: schody drewniane, meble, zabudowy, system drzwi przesuwanych, renowacja, tel. 784-353-561, 87-521-43-68 B4401

* STOMATOLOG – 24 godz., gabinety lekarskie Anna, Krzysztof Sadowscy, STOMATOLOGIA, pełny zakres usług, protetyka stomatologiczna, DERMATOLOGIA, PLAC Wolności 11, I piętro, rejestracja telefoniczna 605-893-381 K42001

* Super Taxi, tel. 87-520-18-18 K41104

* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K34423

* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 L4701

**USŁUGI POGRZEBOWE****„Barka”**

Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55
tel. 509 338 320, 508 097 660 V48701

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**

SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3
Tel. (87) 520-26-39 V45004

ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski

Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547

Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów i okładzin schodowych V42406

KUPIĘ

* traktor BULDOG, tel. 602-235-182 K48231

PRACA

* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 L30202

SPRZEDAM

* Choinki cięte ze świerka srebrnego,
GRÜNLAND V41816

* działkę budowlaną, Klonowa, 50 000 złotych, tel. 506-123-200 V46303

SPRZEDAM

* działkę budowlaną, 1750 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B3404

* działki budowlane, Jaśki, tel. 502-088-402 K31322

* działki budowlane: Sedranki, Jaśki, Małe Olecko, Babki Oleckie, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V46313

* garaż murowany, ul. Zielona, tel. 692-141-426 V39528

* Jaśki, działki budowlane nad jeziorem, od 30.000 złotych, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V46333

* jorki, szczeniaki, tel. 507-231-684 V40118

* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX, ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90 V48501

* meble zachodnie, ul. Kopernika 10, (piwnica), tel. 608-146-978 L30102

* mieszkanie, Elk, 35 m.kw., wyposażone lub zamienię na większe w Olecku, tel. 880-401-784 K41303

* mieszkanie, Kopernika, 2 pokoje, umeblowane po remoncie, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V46323

* mieszkanie trzypokojowe, 61 m.kw., Środkowa, tel. 692-141-426 V39518

* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-9 V48221

* pustaki z rozbiórki, tel. 665-354-100 L30302

PROMOCJA W KEY

**Pompy ciepła
CWU + CO + kolektory słoneczne
przydomowe oczyszczalnie ścieków
możliwość montażu
DWORZEC PKP
tel. 87-520-22-33**

V45514

* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, tel. 602-293-333 V48111

* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V2137

* wózek dziecięcy „TAKO”, mało używany, tel. 605-201-942 B4307

WYNAJEM

* lokal do wynajęcia, 31 m.kw., 60 m.kw., centrum, tel. 885-441-703 K34108

* mieszkania i pomieszczenia do wynajęcia na działalność gospodarczą, Kukowo, tel. 721-587-468 K40908

* na działalność gospodarczą do wynajęcia domek z budynkiem gospodarczym 600 m.kw. oraz placem 0,5 hektara, tel. 502-088-402 K31222

Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.

Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V37030

* pół bliźniaka do wynajęcia, tel. 502-088-402 K40805

* super pokój, Olecko, tel. 87-520-21-14 K41203



foto. Karolina Gajdemska

Po sprzątaniu świata - posilek

**TYGODNIK
OLECKI****KUPON
NA NAJTAŃSZE
OGŁOSZENIE
DROBNE****- 37 groszy za słowo**

- auto sprzedam praca
 wynajmę kupię inne

Treść:

.....

Ilość publikacji: x 1 x 2 x 3 x 4 x ?

Podpis:

TANGO W TWOIM MIĘŚCIE

Regionalny Ośrodek Kultury „Mazury Garbate” w Olecku zachęca do nauki tanga argentyńskiego. Zapisy na kurs, który poprowadzi Piotr Kołodziejski, odbywają się w sekretariacie ośrodka lub pod nr tel. (87) 520-25-16.

- To nie jest zwykły taniec – mówi Piotr Kołodziejski. - Tango to życie. Ma dużą ilość składników - kroki, ruch, emocje, a przede wszystkim stosunek do partnera i muzyki. Tango to styl życia, opowieść o uczuciach i wędrówka w poszukiwaniu siebie i drugiego w przestrzeni. Pan Kołodziejski udzielał prywatnych lekcji tanga w Niemczech, Bonn i Kolonii. Sam pobierał lekcje od najlepszych argentyńskich tancerzy. Obecnie chciałby prowadzić regularne zajęcia, a także przynajmniej raz w tygodniu organizować wieczory taneczne (milongi) oraz organizować warsztaty z zaprzyjaźnionymi nauczycielami z Niemiec, z Holandii (El Corte) i być może też z Argentyny.

Piotr Kołodziejski podkreśla, że tango to język międzynarodowy. Można dogadać się w nim ze wszystkimi ludźmi na całym świecie.

Prywatne Usługi Pogrzebowe
 Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17
 tel./fax 0 87 520 40 88 (cołą dobowe)
 tel. kom. 0 602 793 432
 Filie: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,
 Roczki- tel. 087 56 85 920

infoland

- * komputery
- * kasy fiskalne
- * oprogramowania
- * fachowy serwis
- * gry komputerowe
- * sieci komputerowe
- * telefony komórkowe Plus GSM

19-400 Olecko, Plac Wolności 15

tel./fax (087) 520-31-31

GSM 0601 612 768

0601 230 640

E-mail: infoland@plusnet.pl

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL**Plus**
GSMZAPRASZAMY:
pon.-pt 9-17
sob. 10-14

V45804

B4501

Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany

AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.

PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.

WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY!

NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIŻ INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY.

PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE

MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl**MEDYCYNĄ ALTERNAWTYWNA****Arbuz na toaletce**

Przy wypryskach na twarzy, nawet ropnych: wycisnąć sok z arbuza i ogórka. Zmieszać w równych ilościach, smarować chore miejsca kilka razy dziennie.

Dynia przy czyrakach

Pokrojoną na cienkie plasterki, bardzo dojrzałą dynią obłożyć miejsca wokół tzw. kraterów wrzodu. Zabandażować.

Melisa

Melisie przypisuje się właściwości uspokajające, przeciwbakteryjne, przeciwfermentacyjne i pobudzające trawienie. Polecana bywa głównie przy różnych niedomaganiach nerwowych, niepokojach, nadmiernym pobudzeniu, wyczerpaniu pracą umysłową i przy bezsenności. Powinny ją docenić zwłaszcza panie, które uskarżają się na zaburzenia i drażliwość w okresie miesiączkowania. Poza tym melisę warto stosować w niedomaganiach trawienia; m.in. braku apetytu również o podłożu nerwowym.

Melisa na bardzo przyjemny cytrynowy aromat. Spo-

ządzane z niej herbatki są więc wyjątkowo smaczne. Wiosną i latem warto je przygotowywać ze świeżych listków lub świeżego kwitnącego zieleń, które jest zawsze ulubionym miejscem pszczoł. Melisa z tego powodu nowsi kilka innych nazw: pszczelnik, rojownik albo matecznik.

Napary z melisy polecają zieleńarze zwłaszcza przy niepokojach wewnętrznych, także bezsenności, drażliwości i zaburzeniach miesiączkowych.

Niesłodzone napary warto pić również przy braku łaknienia, wzdęciach i bólach brzucha, zwłaszcza na tle nerwowym.

Napary sporządza się w sposób tradycyjny jak zwykłą herbatę.

Jedną łyżeczkę suszonego zieleń, albo kilka świeżych listków lub 2-3 łydzy z listkami i kwiatami zalewamy szklanką wrzątku. Pozostawiamy na kilka minut pod przykryciem. Pijamy trzy razy dziennie po szklance przez 2-3 miesiące, z okresowymi kilkudniowymi przerwami. Można napary dosładzać miodem, zwłaszcza te pite późnym wieczorem. Miód wzmacnia ich działanie nasenne.

Arbuz w domowej apteczce

2 łyżki nasion z arbuza zalać połową szklanki wody, gotować 5-8 minut, przecedzić i pić 2 razy dziennie.



KALENDARZ IMION

28 września

Klementyny, Libuszy, Luby, Salome, Waclawy, Węclawy

Heliadora, Jana, Klemensa, Marka, Nikity, Salomona, Tymona, Waclawa, Wawrzyńca, Węclawa

29 września (Światowy Dzień Morza)

Fulgencji, Gabrieli, Marceli, Marceliny, Michaliny, Sylwii

Dadźboga, Franciszka, Gabriela, Marcelego, Michała, Rafała, Rafała

30 września (Dzień Chłopca)

Felicji, Gerald, Honoraty, Nadziei, Racheli, Samanty, Sofii, Soni, Sonii, Wery, Zofii

Antoniego, Franciszka, Geralda, Grzegorza, Hieronima, Honorego, Honoriusza, Imisława, Wiktora

1 października (Międzynarodowy Dzień Muzyki) (Rozpoczyna się Miesiąc Profilaktyki Raka Piersi)

Danuty, Heloizy, Izy, Klementyny, Teresy

Bazylego, Benigny, Cieszyława, Igora, Jana, Juliana, Marka, Remigiusza, Remisława, Romana, Wenera

2 października (Dzień Anioła Stróża)

Dionizji, Dionizy, Haliny, Marty, Racheli, Sławomiry, Sławy

Dionizego, Izydora, Jana, Makarego, Olivera, Rustyka, Sławoja, Sławomira, Stanimira, Teofila, Tomasza, Trofima

3 października

Bogumiły, Gerardy, Ireny, Józefiny, Józefy, Kandydy, Sylwii, Teresy

Bogumiła, Eustachego, Ewalda, Franciszka, Gerarda, Heliadora, Jana, Józefa, Kandyda, Sierosława, Sulibora

4 października (Międzynarodowy Dzień Zwierząt) (imieniny Franciszka z Asyżu)

Dobromiły, Edwiny, Radosławy, Rosławy, Rozalii, Róży, Teresy

Edwarda, Edwina, Franciszka, Konrada, Manfreda, Marka, Nieznawuja, Petroniusza, Radosława, Rosława

Nasz przepis

Knedle ziemniaczane bez jaj

pół kg ziemniaków, 25 dag mąki, sól, 12 dag powideł, 5dag masła
Ziemniaki gotujemy po czym rozcieramy dokładnie. Dodajemy mąkę i sól. Zagniatamy ciasto na stolnicy. Po wyrobieniu formujemy z ciasta kawałki wielkości dużego orzecha włoskiego. Teraz każdy kawałek rozciągamy tak, aby zmieścić w nim łyżeczkę powideł. Potem zalepiamy brzegi i formujemy z niego kuleczkę. Kulki gotujemy w osolonej wodzie około 8 minut.

Podajemy na półmisku polane zarumienionym masłem. Można też oddzielnie podać cukier puder

Maślaki duszone z pomidorami

kg maślaków, 2 cebule, 5 małych pomidorów, szklanka śmietany, 2 łyżki tłuszczu, 2 łyżeczki mąki, sól, pieprz, posiekana natka pietruszki

Grzyby myjemy kroimy w paski, a cebule w drobna kostkę. Cebule podsmażamy na tłuszczu tak aby nie doprowadzić do zarumienienia. Do garnka wkładamy grzyby wraz z cebulą. Solimy i dusimy na niezbyt dużym ogniu, aż do prawie całkowitego odparowania soku. Wtedy dodajemy obrane ze skórki i pokrajane w ósemki pomidory. Potrawę należy zagotować. Dopraviamy grzyby śmietaną rozmieszana z mąką. Jeszcze raz gotujemy. Przed podaniem obficie posypujemy pietruszką.

Cytaty na ten tydzień

Nie kochaj mocno, bo przyjdzie nienawiść, nie nienawidź mocno, bo przyjdzie miłość.

Molier

Sypiałam wyłącznie z mężczyznami, których poślubiłam. Ile kobiet może się tym pochwalić?

Elizabeth Taylor

PRZYSŁOWIA

Wrzesień wrzosami strojny, lecz do pracy znojny.

Idzie święty Michał (29 września), będzie lato spychał.

Ptaszki przed Michałem (29 września) odleciały będzie ostry grudzień cały.

Gdy noc jasna na Michała (29 września) to nastąpi zima trwała.

Na świętego Michała (29 września) zaczyna się łowcy chwala.

Mroźna noc na Michała (29 września) – zima cała biała.

Jak anioły w słońcu ciepłym chadzają (30 września), to potem w zimie mrozy się trzymają.

Na św. Franciszka (4 października) chłop już w polu nic nie zyska.

Australia

W Australii żyje ponad 1500 gatunków pajaków.

Herbata... na białym obrusie

Plama po rozlanej herbacie na białym obrusie zniknie bez śladu, jeśli szybko polejemy plamę sokiem z cytryny, a potem spluczemy letnią wodą.

Van Gogh

... uciał sobie brzytwą lewe ucho, ale na słynnym autoportrecie brakuje mu ucha prawego. To dlatego, że namalował swoje odbicie w lustrze.

Hanka Ordonówna

Właściwie Maria Anna z Pietruszyńskich Tyszkiewiczowa. Urodziła się 11 sierpnia 1902 roku.

Ukończyła Szkołę Baletową w Warszawie. W wieku 16 lat po raz pierwszy wystąpiła w kabarecie jako piosenkarka. Była wówczas chudym dziewczęciem o cienkim, piskliwym głosiku. Jeden z recenzentów tak ocenił jej debiut: „Jeżeli chodzi o panią Ordonówną, to jesteśmy zdania, że kotów i dzieci na scenie pokazywać nie należy”.

Szybko jednak nabrała estradowej ogłady i awansowała do rangi czołowej gwiazdy polskiego kabaretu. Stworzyła własny niepowtarzalny styl gry aktorskiej, a zwłaszcza sposób wykonywania piosenek. Wkrótce stała się uwielbianą przez warszawską publiczność „Ordonką”.

Występowała w teatrze rewiowym Qui pro Quo, grała w teatrach dramatycznych oraz w filmach. Najbardziej znany film z jej udziałem to „Szpieg w masce”. Z niego właśnie pochodzi wielki przebój Ordonki „Miłość ci wszystko wybaczy”. Była u szczytu sławy, kiedy wybuchła II wojna światowa. W poszukiwaniu aresztowanego przez NKWD męża, udała się do Moskwy, gdzie też została aresztowana, a następnie wywieziona do obozu pracy przymusowej w Kazachstanie.

Zwolniona w 1941 po zawarciu układu polsko-radzieckiego, zajęła się losem osieroconych dzieci z wywiezionych w głąb Rosji polskich rodzin. Ich epopeję opisała w wydanej pod pseudonimem Weronika Hort książce „Tułacze dzieci”. W 1942 udała się wraz z armią Andersa do Iranu, a potem przewiozła pozostającą pod jej opieką grupę dzieci do Bombaju w Indiach.

Po wojnie, wraz z odnalezionym mężem, osiadła w Bejrucie i tam, 2 października 1950, wycieńczona wojennymi przeżyciami, zmarła na gruźlicę. W 1990 roku jej zwłoki przewieziono do Warszawy i pochowano na cmentarzu Powązkowskim

*„Miłość ci wszystko wybaczy,
Smutek zamieni ci w śmiech.
Miłość tak pięknie tłumaczy
Zdradę i kłamstwo, i grzech.
Choćbyś ją przeklął w rozpacz,
Że jest okrutna i zła,
Miłość ci wszystko wybaczy,
Bo miłość, mój miły, to ja. [...]”*

Julian Tuwim



Na krótkich falach....

Zawody krótkofalarskie polegają na nawiązaniu jak największej ilości łączności radiowych w określonym czasie. Krajowe zawody trwają zwykle 2 godziny, międzynarodowe 24 – 48 godzin. Nasza radiostacja klubowa SP4KPP działająca przy Stowarzyszeniu Przypisani Północy uczestnicząc w Mistrzostwa Polski Amatorskich Radiostacji Klubowych i Indywidualnych (MP ARKI) zajęła w 2007 r – 7 miejsce, w 2008 - 3 miejsce uzyskując tytuł II v-ce mistrza Polski, w 2009 – 6 miejsce po dziewięciu rundach (nie rozliczono jeszcze całego roku 2009). W zawodach tych w ciągu roku bierze udział około 350 radiostacji. Jesteśmy w ścisłej czołówce ogólnopolskiej w kategorii fonicznej a na te sukcesy zapracowali: Jerzy Weiss – SP4WLW i Wojciech Pokusa – SP4ICD. Zawody odbywają się wieloetapowo i mają 12 rund (1 raz w miesiącu runda). Podsumowanie następuje po 12 rundach.

W ostatnim miesiącu SP4ICD wziął udział w dwóch zawodach międzynarodowych – YO DX Contest (łączności całego świata z Rumunią) i All Asian DX Contest (łączności świata z Azją). Wynik zawodów będzie znany za około pół roku ale już dziś wiemy, że nie będzie to miejsce w ogonie.

Na zakończenie kilka krótkofalarskich zwrotów używanych w eterze:

QTH – miejsce nadawania, **QSL** – praca, zrozumiałem, **QTC** – mam dla Ciebie wiadomość, **ORZ** – kto mnie woła, **QSO** – łączność radiowa, **OM** – mężczyzna (old man), **YL** – kobieta, niewiasta (young lady), **73** – pozdrawiam, **88** – ucałowania, **QRT** – kończę nadawanie... Pragniemy zainteresować czytelników naszym hobby, bo kto raz usłyszy delikatny szum krótkich fal eteru zechce do nich wracać....

sp4kpp

na zdjęciu poniżej: *wręczenie pucharu oraz medalu jednemu z oleckich krótkofalowców Januszowi Weisowi (archiwum SP4KPP)*



SPÓŁKA I O.O.

TERNET

B3304

KOMPUTERY NOTEBOOKI KASY FISKALNE

SERWIS BIURO RACHUNKOWE

ul. Wolności 100, Olecko
ul. Wolności 100, Olecko
ul. Wolności 100, Olecko
tel. 57 523 81 73

orange maszyny liczące i programy w Orange

ul. Wolności 100, Olecko
tel. 57 523 81 73

MIEJSKO-POWIATOWA INAUGURACJA SZKOLNEGO ROKU SPORTOWEGO XIX OTWARTE BIEGI DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

02.10.2010r. (godz. 9.30) na Stadionie Miejskim w Olecku.

I. Uroczystość otwarcia szkolnego roku sportowego:

9.30 – zbiórka uczestników przed bramą hotelu „Maraton”,

9.35 – wymarsz bieżnią stadionu pod trybunę główną,

9.40 – uroczyste otwarcie zawodów.

II. Kategorie biegów:

1. Szkoły Podstawowe (rocznik odpowiadający danej klasie)

- klasy I – II (dziewczeta - 500 m, chłopcy - 500 m)

- klasy III – IV (dziewczeta – 500 m, chłopcy – 500 m)

- klasy V – VI (dziewczeta – 900 m, chłopcy – 900 m)

2. Gimnazja : dziewczeta – 900 m, chłopcy – 1 mila (1609 m)

3. Szkoły ponadgimnazjalne : dziewczeta – 1 mila, chłopcy – 3000 m.

4. Bieg otwarty (dla wszystkich chętnych) – 3000 m.

III. Warunki uczestnictwa:

- w zawodach mogą uczestniczyć dzieci i młodzież posiadająca aktualne badania lekarskie. Uczestników obowiązuje strój sportowy, w tym obuwie bez kołców. Każdy z uczestników jest zobowiązany zgłosić się na start z kartą startową, na której wypisane jest: nazwisko, rok urodzenia, nazwa szkoły lub klubu oraz dystans, na którym pobiegnie zawodnik. Listy ze zgłoszeniami zawodników na dany z danej szkoły (podpisane przez dyrektora szkoły) należy dostarczyć do biura MOSiR (ul. Park 1)

do czwartku 30.09.10r.

IV. Nagrody:

- pierwszych trzech zawodników otrzyma medale i pamiątkowe dyplomy.

V. Program minutowy biegów:

- 10.00 – 500 m dziewcząt (klasy I – II SP),

- 10.10 – 500 m chłopców (klasy I – II SP),

- 10.20 – 500 m dziewcząt (klasy III – IV SP),

- 10.30 – 500 m chłopców (klasy III – IV SP),

- 10.40 – 900 m dziewcząt (klasy V – VI SP),

- 10.50 – 900 m chłopców (klasy V – VI SP),

- 11.00 – 900 m dziewcząt (gimnazja),

- 11.15 – 1 mila chłopców (gimnazja),

- 11.30 – 1 mila dziewcząt (szkoły ponadgimnazjalne),

- 11.45 – 3000 m (szkoły ponadgimnazjalne, bieg otwarty).

VI. Organizatorzy:

Urząd Miejski w Olecku,

Starostwo Powiatowe w Olecku,

Fundacja Rozwoju Ziemi Oleckiej,

Oleckie Towarzystwo Sportu Szkolnego,

Powiatowe Oleckie Stowarzyszenie Sportowe,

SKS „Korab” przy ZST Olecko,

UKS „Olimpijczyk” przy OSW Dzieci Głuchych w Olecku,

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Olecku.

VII. Postanowienia końcowe

- organizatorzy nie odpowiadają za rzeczy zaginione podczas imprezy

- ubezpieczenie zawodników we własnym zakresie

10 minut przed startem do danego biegu należy zgłosić się przy bramce (obok budynku spikera).

Dekoracja najlepszych odbędzie się 20 minut po każdym biegu.

**Piłka nożna****Czarni - Dąb 1:2**

Niestety Czarni po bezbarwnym meczu przegrali 1-2 z Dębem Dąbrowa Białostocka. Bramki dla Dębu: 16 min. - Doroszczyk, 32 min. - Bondziul - 74 min. - Łukasz Grzybowski (z karnego). Nasza drużyna nie zachwyliła w tym meczu

„Czarni” na czwartym miejscu tabeli III ligi

1. Huragan Morąg	9	18	5-3-1	14:8
2. Olimpia Zambrów	9	17	5-2-2	14:7
3. Concordia Elbląg	9	17	5-2-2	20:10
4. Czarni Olecko	8	15	5-0-3	12:9
5. Warmia Grajewo	9	15	4-3-2	14:12
6. Motor Lubawa	9	15	4-3-2	10:10
7. Węgoria Węgorzewo	8	13	3-4-1	12:10
8. Dąb Dąbrowa Białostocka	8	10	3-1-4	6:7
9. Mragovia Mragowo	8	9	3-0-5	4:9
10. Zatoka Braniewo	9	9	2-3-4	9:13
11. Wissa Szczuczyn	9	9	2-3-4	7:11
12. Promień Mońki	8	9	2-3-3	7:9
13. Start Działdowo	9	9	1-6-2	5:6
14. Pogoń Łapy	8	8	2-2-4	9:9
15. Mazur Ełk	9	8	1-5-3	9:12
16. MKS Korsze	9	5	1-2-6	7:17

Oto pozostałe wyniki III ligi

Zatoka Braniewo 1-1 Wissa Szczuczyn
 Olimpia Zambrów 2-1 Concordia Elbląg
 Węgoria Węgorzewo 2-1 Promień Mońki
 Start Działdowo 1-0 Warmia Grajewo
 Motor Lubawa 2-2 Mazur Ełk
 Pogoń Łapy 1-0 Mragovia Mragowo
 Huragan Morąg 5-2 MKS Korsze
 Dąb Dąbrowa Białostocka 2-1 Czarni Olecko

Edukacja ekologiczna w praktyce

W środę 22 września 2010 roku nasza szkoła włączyła się w akcję „Sprzątanie świata”. Jest to ogólnopolska kampania odbywająca się w trzeci weekend września polegająca na zbiorowym sprzątnięciu śmieci, które zalegają w miejscach do tego nie przeznaczonych. Jej celem jest rozbudzenie świadomości ekologicznej mieszkańców naszej planety. Akcja ta wywodzi się z Australii, gdzie w roku 1989 po raz pierwszy mieszkańcy Sydney sprzątnęli port. Aktualnie 130 państw bierze w niej udział, w tym Polska.



Inicjatorką przystąpienia Polski do „Sprzątania świata” w roku 1994 była pani **Mira Stanisławska-Meysztowicz**, wybitna działaczka ekologiczna, założycielka oraz prezes Fundacji Nasza Ziemia.

Uczniowie klasy I c pod opieką wychowawców pani **Karoliny Gajdemskiej** i pani **Doroty Gorlo-Szczecina** oczyszczali rejon Łęgowa i Jeziora Sedraneckiego. Przebieg akcji wspierał pan **Piotr Wydra** - leśniczy z Nadleśnictwa Olecko. Rękawice, worki i transport zapewnił Urząd Miejski w Olecku. Po zakończeniu sprzątnięcia na gimnazjalistów czekało ognisko i kielbaski.

Jesteśmy przekonani, iż uczestnicy sprzątnięcia Ziemi Oleckiej będą skutecznie wcielać w swoim środowisku postawy proekologiczne.

fot. **Karolina Gajdemska**

Turniej piłkarski „Dzikich drużyn” - Jesień 2010r.

24-25.10.2010r.,

Boisko „Orlik-2012”.

Organizator: MOSiR Olecko.

Sędzia główny: Dariusz Karniej.

WYNIKI:

Kl. V-VI SP:

Dzikie Gwiazdy – Colchester Villa 4:0

Gimnazja:

Armia Krzyża - Kosmowaki Team 2:2

Kosmowaki Team – Dream Team 6:0

Armia Krzyża - Dream Team 4:2

KONCOWA KOLEJNOŚĆ:

Kl. V-VI SP:

1. Dzikie Gwiazdy (kapitan **Krystian Dors**) 3 pkt 4:0

2. Colchester Villa (kapitan **Filip Bobowik**) 0 pkt 0:4

Gimnazja:

1. Kosmowaki Team (kapitan Krystian Surazyński) 4 pkt 8:2

2. Armia Krzyża (kapitan Łukasz Malinowski) 4pkt 6:4

3. Dream Team (kapitan Kacper Karniej) 0pkt 2:10

Zwycięskie drużyny otrzymały puchary, a wszystkie zespoły pamiątkowe dyplomy. Ogółem w turnieju uczestniczyło 40 zawodników.

Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko –

Dariusz Karniej

Stare Juchy - Czarni II -0:2

W meczu Czarni II Olecko - Wieliczki wygrali na wyjeździe z Orłem Stare Juchy 2:0.

Bramki dla Czarnych zdobył Dawid Szusta.



**Zaświadczenie kultury (38)**

Polityka

B. Marek Borawski

Wobec polityki i polityków zawsze byłem nieufny. Naturalnie, że mam swoje poglądy na zorganizowanie tego co wokół. Zawsze jednak kierowałem się zdrowym rozsądkiem, a bajki czytałem sobie sam lub czytałem je dzieciom. Nauczają zawsze czegoś więcej niż najlepsze przemówienie. Co prawda od czasu do czasu angażowałem się w polityczne batalie, ale były to chwilowe porywy i zawsze związane z zagrożeniem demokracji. (Przynajmniej ja tak sobie myślałem i dalej o tych zdarzeniach tak myślę). Tak więc, do polityków odnoszę się nader nieufnie. Nawet do tych, co myślę tak jak ja. Bo ze mną jest tak, jak to napisał w „Pożodze” Terry Goodking: „Liczba tych, co są przeciwko tobie, nie zmienia faktów, a ty musisz owe fakty odkryć, nie zaś zadowolić tłum. Nie masz obowiązku kierować się czymś przekonaniem.”

Ja w patrzeniu na świat nam komfort; w odróżnieniu od polityków nie muszę kombinować, żeby wszystkich nawrócić. Nie muszę myśleć o tym jak wygrać następne lub te wybory. Ja mogę bezpiecznie słuchać innych poglądów i nie myśleć jak tych innowierców przekształcić na swój kopyt. Mogę zadać im pytania, gdy ich wypowiedzi nie rozumiem lub wyłączyć się ze słuchania, gdy plotą bzdury. Mogę zrobić wszystko żeby się nie zaangażować. Bywa jednak, że polityka dotyka mnie bezpośrednio. Gdy uderza we mnie brutalnym ciosem. Wtedy mnie ponosi.

Rozpoczynają się wybory samorządowe. Mam nadzieję, że odbędą się w cywilizowany sposób. Że żaden z uczestniczących w nich polityków nie wypuści psów ze smyczy. Że będzie grał czysto. Że będzie merytoryczna dyskusja o tym: jak ma rozwijać się powiat, miasto, gmina. My zaś wybierzemy w jakim kierunku mamy wszyscy iść i kto nas w tym kierunku poprowadzi. Podzielmy role i zadbajmy, aby odbyło się to w cywilizowany sposób.

Byłoby niepowetowaną stratą dla wszystkich, gdyby górę wzięły chore animozje i brak merytorycznej dyskusji. Najważniejsze jest teraz kto ile zrobił i jak to zrobił. Można przecież podyskutować o osiągnięciach. Ale można też dyskutować o tym jak przeszkadzano w realizacji zadań. Można mówić o potrzebie zjednoczenia wysiłków, ale można też mówić o tym jak

się przeszkadza jednoczyć.

Polityka, nawet ta nasza, czysta nie jest i nigdy taka nie będzie. Słabszego zawsze wbija się w grunt... i nikt się tym faktem, ani wyborcy, ani wybrani zbyt nie przejmują. Uważają to za cenę jaką polityk musi zapłacić. Nic bardziej błędnego. Każda wyrzucona za nawias społeczeństwa jednostka spowalnia jego rozwój.

Trzeba sobie także uzmysłowić, że jako społeczeństwo prześcignęliśmy już pomysły Orwella. Państwo może kontrolować nasze rozmowy telefoniczne, wie o wszystkich przelewach na kontach bankowych, o poruszaniu się w internecie, kamery monitoringu miejskiego mogą sfilmować nasz spacer. Podczas kryzysu okazało się, że wcale nie banki dyrygują gospodarką światową. Dyrygują nią państwa i ich rządy, które pompując pieniądze do bankrutujących instytucji finansowych wyleczyły (na razie) najgorsze z objawów światowego kryzysu. Orwell przestrzegał nas przed tym, a my na to przyzwoliliśmy. Teraz dobry obywatel to taki, który stara się wszystkie te ingerencje państwa w nasze życie ograniczyć. A stara się tylko obywatel zaangażowany w działanie społeczeństwa obywatelskiego. Czy politycy wiedzą ilu jest procentowo takich świadomych obywateli?

I jeszcze jedno! Dla przeciętnego olecczanina „Państwo” i polityka to gazeta i to co usłyszysz z telewizji, rzadziej z gazet. Ale też Państwo, to Burmistrz, Starosta i ich urzędniczy. Bo tak funkcjonuje świadomość. Przeciętny obywatel uważa również, że „Państwo”, to prawo i jego respektowanie i równość wszystkich wobec niego. Trzeba pamiętać, że wszystkie rządy autorytarne dostawały mandat władzy w wyborach demokratycznych ze względu na zagrożenie bezpieczeństwa obywateli.

Tak więc ludzie, tacy przeciętni, spokojni i cisi chcą świętego spokoju.

Dobrym cytatem byłaby tutaj wypowiedź jakiej udzielił Sławomir Sierakowski Paulinie Reiter w wywiadzie pod tytułem „Miłość i rewolucja”. Proroctwa słowa spisane zostały w 2007 i ukazały się w „Wysokich obcasach”: „... Dobra polityka to dotrzymywanie obietnic, stwarzanie stałych więzi. Niektórzy politycy proponują obywatelom stabilny związek, a niektórzy proponują tylko burzliwy romans. Wielu zdradza. Szczególnie po akcie wyborczym. Prawo i Sprawiedliwość przeżywa dziś noc poślubną ze społeczeństwem. A jak wiadomo miłość trwa trzy lata...”

„KRESKI GARBATE”

Waldemara Rukścia

